

Eurosafe Smart

HR

Priručnik s uputama



Euronda[®]
Pro System

Uvod

Sva prava pridržana. Niti jedan dio ovog priručnika s uputama ne smije se reproducirati ili prenositi bilo kojim elektroničkim ili mehaničkim sredstvom bez izričitog pisanog dopuštenja proizvođača u bilo koju svrhu osim za osobnu upotrebu kupca, uključujući fotokopiranje, snimanje ili bilo koji drugi način pohrane i prikupljanja.

Proizvođač ni na koji način nije odgovoran za posljedice proizašle iz bilo kakve neispravne radnje koju izvrši korisnik.

Revizija: UWU\M10L2024_01

Izdanje: 02/2025

Opće kazalo

1	Identifikacija uređaja	8
1.1	Identifikacija proizvođača.....	8
1.2	Identifikacija uređaja.....	8
1.3	Položaj identifikacijske pločice.....	8
1.4	Referentne norme.....	9
1.5	Jamstvo	9
2	Sigurnost.....	10
2.1	Opća sigurnosna upozorenja.....	10
2.2	Obveze i zabrane.....	11
2.2.1	Obveze.....	11
2.2.2	Zabrane.....	11
2.3	Buka.....	11
2.4	Sigurnosni uređaji.....	12
2.5	Zahtjevi u pogledu digitalne sigurnosti.....	12
2.6	Sigurnosni piktogrami i oznake s informacijama.....	13
2.7	Preostali rizici.....	14
3	Pregled uređaja	15
3.1	Namjena.....	15
3.1.1	Ograničenja uporabe	15
3.2	Prihvatljivi okolišni uvjeti	15
3.3	Osnovne komponente	16
3.4	Tehnički podaci	18
3.4.1	Svojstva vode	18
3.5	Dimenzije.....	19
3.5.1	ISKORISTIVI PROSTOR POSUDE	19
3.6	CIKLUSI PRANJA	20
3.6.1	ZADANI CIKLUSI	22
3.6.2	CIKLUSI PRETPRANJA	22
3.6.3	STANDARDNI CIKLUS.....	23
3.6.4	INTENZIVNI CIKLUS.....	23
3.6.5	PRILAGOĐENI CIKLUS.....	23
3.6.6	ULTRAZVUČNI CIKLUSI.....	24
3.6.7	CIKLUS ZA REGENERACIJU SMOLE	25
4	Pakiranje, rukovanje i skladištenje	26
4.1	Pakiranje.....	26
4.1.1	Težina i dimenzije pakiranja.....	26
4.1.2	Sadržaj pakiranja.....	26
4.1.3	Uklanjanje pakiranja.....	27
4.2	Rukovanje	27
4.3	Skladištenje	27

5	Ugradnja i puštanje u rad.....	28
5.1	Ugradnja	28
5.1.1	Prethodne provjere.....	28
5.1.2	Postavljanje	28
5.2	Priključci.....	29
5.2.1	Električni priključak.....	29
5.2.2	PRIKLJUČAK ZA PUNJENJE VODOM	29
5.2.3	PRIKLJUČAK ZA ISPUŠTANJE VODE	30
5.3	Puštanje u rad	30
5.3.1	Prvo pokretanje	30
5.3.2	PUNJENJE SOLI	31
5.3.3	PUNJENJE TEKUĆINOM.....	32
6	Radnje kojima se omogućuje funkcioniranje uređaja	33
6.1	Uključivanje i odabir ciklusa	33
6.2	STAVLJANJE MATERIJALA	34
6.2.1	PUNJENJE POSUDE.....	34
6.3	PRANJE.....	35
6.3.1	Izbor vrste ciklusa	35
6.3.2	Izvođenje ciklusa	36
6.3.2.1	Informacije o parametrima ciklusa u tijeku	36
6.3.3	Kraj ciklusa.....	37
6.3.3.1	KRAJ CIKLUSA – CIKLUS ZAVRŠEN	37
6.3.3.2	Kraj ciklusa – Ručno zaustavljanje.....	37
6.3.3.3	Kraj ciklusa – Pogreška	38
6.4	Vađenje materijala	38
6.5	RUČNO OTKLJUČAVANJE POKLOPCA.....	39
6.6	Zaustavljanje.....	39
6.6.1	Prekidi u slučaju nestanka struje.....	39
6.6.2	Dugotrajno isključivanje.....	39
7	Postavke.....	40
7.1	Izbornik postavki	40
7.1.1	POSTAVKE ZA VODU	40
7.1.2	Postavljanje veze preko Ethernet.....	41
7.1.3	POSTAVKA KORISNIKA.....	42
7.1.4	Postavke datuma i vremena	42
7.1.5	Postavke jezika.....	43
7.1.6	Postavke mjerne jedinice	43
8	Održavanje.....	44
8.1	Sigurnosna upozorenja za održavanje	44
8.2	Redovno održavanje.....	44
8.2.1	Razdoblja održavanja	44
8.2.2	GENERICKO ČIŠĆENJE VANJSKIH POVRŠINA	45

8.2.3	ČIŠĆENJE BRTVE POKLOPCA.....	45
8.2.4	ČIŠĆENJE POSUDE ZA PRANJE I POLICA	45
8.2.5	ČIŠĆENJE FILTERA POSUDE.....	46
8.2.6	ZAMJENA FILTERA HEPA	47
8.3	Izvanredno održavanje	47
8.3.1	Opći pregled	47
9	Rješavanje problema	48
9.1	Tablica alarma.....	48
9.2	TABLICA OZNAKA UPOZORENJA	49
9.3	TABLICA ZA RJEŠAVANJE PROBLEMA.....	49
10	Uništenje, zbrinjavanje i prodaja	51
10.1	Upute za uništenje.....	51
10.2	Zbrinjavanje pakiranja.....	51
10.3	Prodaja.....	51

I Uvod / svrha priručnika s uputama

I.I Simboli koji se mogu pronaći u priručniku

Unutar priručnika mogu se pronaći simboli kojima se ističu važne informacije.

Simbol	Vrsta
	Pažnja
	Zabrana
	Obveza

I.II Svrha dokumenta

Ovaj je **priručnik s uputama** referentni dokument koji je sastavio proizvođač uređaja, a namijenjen je rukovateljima i specijaliziranom osoblju koje će njime rukovati tijekom cijelog vijeka trajanja uređaja.

Svrha je dokumenta pružiti informacije za ispravnu uporabu stroja, od ugradnje do zbrinjavanja, s naglaskom na opasnosti koje mogu proizaći iz nepravilne uporabe i uzimajući u obzir nepropisno ponašanje rukovatelja koje se može razumno predvidjeti.

I.III Korisnici priručnika

Priručnik je namijenjen **rukovateljima zaduženima za uporabu uređaja i upravljanje njime u svim fazama njegova tehničkog vijeka trajanja**. U njemu je obuhvaćena ispravna uporaba uređaja kako bi njegova funkcionalnost i kvalitativna svojstva ostala nepromijenjena tijekom vremena. Navedene su i sve informacije i upozorenja za potpuno sigurnu ispravnu uporabu.

Priručnik je, kao i EZ potvrda o sukladnosti, sastavni dio uređaja i mora se uvijek nalaziti uz uređaj u slučaju premještanja ili naknadne prodaje. Odgovornost je korisnika da ovu dokumentaciju čuva u cjelini kako bi mogla poslužiti tijekom cijelog vijeka trajanja uređaja.

I.IV Isporuka i čuvanje

Držite ovaj priručnik uz uređaj kako bi rukovatelj mogao lako doći do informacija u njemu.

Priručnik je sastavni dio uređaja iz sigurnosnih razloga, stoga je potrebno sljedeće:

- **Mora se sačuvati u cjelini** (u svakom svojem dijelu). Ako se izgubi ili ošteti, potrebno je odmah zatražiti kopiju
- **Mora se nalaziti uz stroj do uništenja** (čak i u slučaju premještanja, prodaje, iznajmljivanja itd.).

I.V Ažuriranja

Euronda zadržava pravo izmjene ili poboljšanja priručnika ili uređaja bez prethodne najave i bez obveze ažuriranja prethodnih priručnika.

I.VI Definicija rukovatelja u svrhu profesionalnosti



Prije bilo koje radnje mora se pročitati sva dokumentacija kako bi se spriječila moguća oštećenja uređaja, osoba i stvari.

Uloge rukovatelja definirane su u nastavku:

Uloga	Opis
Rukovatelj	Osoba koja fizički upotrebljava uređaj u svrhu za koju je namijenjen.
Odgovorno tijelo	Osoba ili skupina osoba odgovorna za uporabu, redovno održavanje uređaja i obuku rukovatelja. Odgovorno tijelo zakonski je odgovorno za obveze koje se odnose na ugradnju, rad i uporabu uređaja.

I.VII Kako zatražiti novi primjerak priručnika

Zatražite papirnati primjerak istog od društva **Euronda** e-poštom na adresu **techinfo@euronda.com**. Navedite sljedeće podatke:

- model i serijski broj uređaja
- naziv i adresu e-pošte.

1 Identifikacija uređaja

1.1 Identifikacija proizvođača

Proizvođač	Euronda S.p.A. Via dell'Artigianato 7 36030 Montebelluna Precalcino – Vicenza, Italija t +39 0444 656111 f +39 0444 656199 m info@euronda.com www.euronda.it
-------------------	---

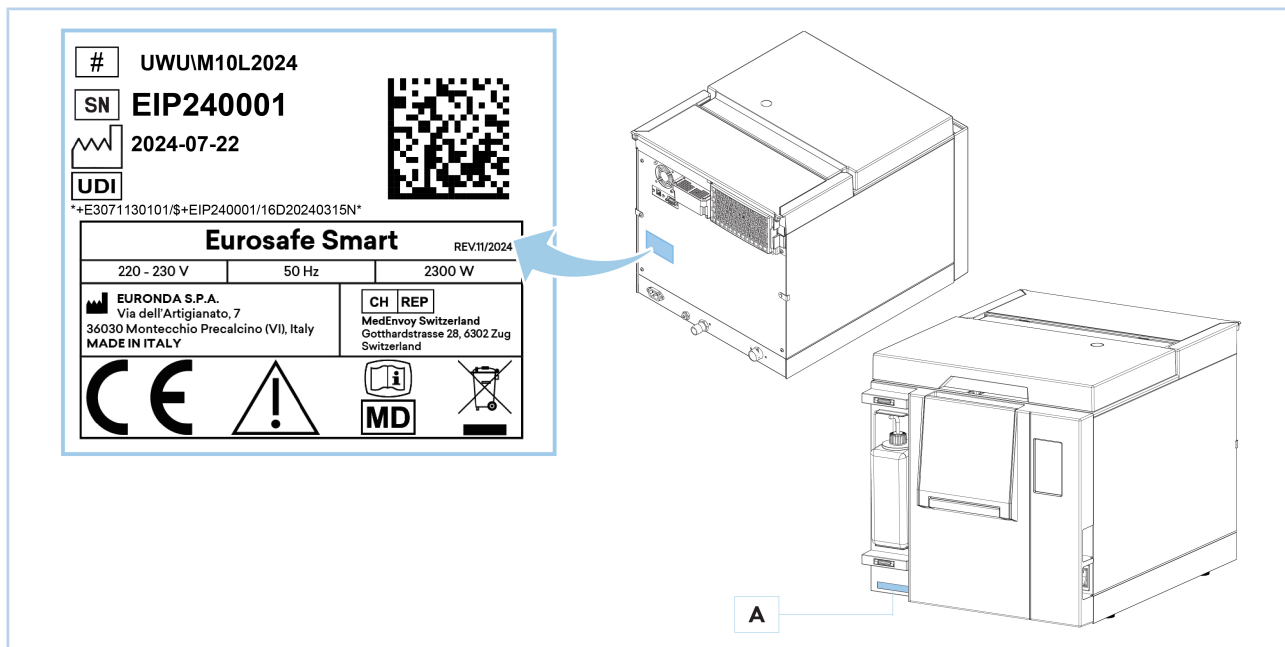
1.2 Identifikacija uređaja

Kategorija proizvoda	UREĐAJI ZA ULTRAZVUČNO ČIŠĆENJE ZA MEDICINSKU UPORABU
Trgovački naziv	Eurosafe Smart
Model	UWU\M10L2024

1.3 Položaj identifikacijske pločice

Na stražnjoj strani uređaja nalazi se **identifikacijska pločica**, a **serijski broj (A)** nalazi se na prednjoj strani.

Priopćavanjem podataka ugraviranih na uređaju proizvođaču omogućuje se točna identifikacija uređaja obuhvaćenog ovim priručnikom.



Napomena: podaci prikazani na gornjim pločicama navedeni su kao primjer i podložni promjenama.

1.4 Referentne norme

UREĐAJI ZA ULTRAZVUČNO ČIŠĆENJE ZA MEDICINSKU UPORABU	Uređaj je u skladu sa zahtjevima učinkovitosti i sigurnosti Uredbe EU 2017/745: • Uredba o medicinskim proizvodima UE 2017/745, klasa I  U skladu je s normama: • EN 61010-1 • EN 61326 • EN ISO 15883-5, samo primjenom uređaja Sanifizer Automatic
---	---

1.5 Jamstvo

Euronda jamči kvalitetu svojih uređaja ako se upotrebljavaju u skladu s uputama navedenima u ovom priručniku i uvjetima navedenima u jamstvenom listu.

Razdoblje jamstva započinje od datuma prodaje uređaja kupcu korisniku, što se dokazuje registracijom na:

<http://myeuronda.com>

U slučaju spora važećim će se smatrati datum naveden na računu za kupnju koji mora sadržavati serijski broj uređaja.

Bakteriološki filter i brtva nisu pokriveni jamstvom.



Čuvajte ambalažu tijekom cijelog razdoblja trajanja jamstva.

2 Sigurnost

2.1 Opća sigurnosna upozorenja

Prije uporabe uređaja pažljivo pročitajte sigurnosna upozorenja. Nepoštivanjem upozorenja može doći do nezgoda ili oštećenja uređaja.

Odgovorno tijelo mora osigurati stručno osposobljavanje rukovatelja i širenje informacija o sigurnoj uporabi i održavanju uređaja; a posebno mora osigurati da se te informacije jasno razumiju.

Potrebno je obratiti posebnu pozornost na hitan postupak povezan s patogenim materijalima ispuštenima u okoliš koji treba biti naveden u posebnom priručniku u blizini uređaja.

U slučaju kvarova ili potencijalno opasnih situacija ili ozbiljnih štetnih događaja rukovatelj mora odmah prijaviti situaciju proizvođaču i nadležnom tijelu države članice u kojoj korisnik ima poslovni nastan.

Visoki unutarnji napon je opasan.

Nakon što ste provjerili da je kabel za napajanje isključen, očistite uređaj vlažnom krpom (prije ponovne uporabe uklonite svu vlagu).

Nikada nemojte dirati uređaj ako na njemu ima tekućine ili mokrim rukama, ali uvijek poštujujte sve mjere opreza pri rukovanju električnim uređajima.

Uređaj nije osmišljen za uporabu u prisutnosti eksplozivnih plinova ili para.

Nemojte izlagati uređaj pretjeranom mehaničkom opterećenju poput udaraca ili jakih vibracija.

Pri otvaranju poklopca na kraju ciklusa pranja postoji opasnost od opekline zbog mogućeg kontakta s unutarnjim dijelovima i/ili punjenjem (pogledajte odjeljak **2.7 - Preostali rizici**).

Iskorištena voda i/ili bilo koji dijelovi koji su u kontaktu, čak i neizravno, s punjenjem, mogu sadržavati kontaminirane ostatke, stoga se preporučuje nositi zaštitne rukavice tijekom pražnjenja, pomicanja i radova u slučaju nepredviđenog zaustavljanja ili bilo kakvog kvara kako ne bi došlo do kontaminacije patogenima (pogledajte odjeljak

5.2.3 - PRIKLJUČAK ZA ISPUŠTANJE VODE i odjeljak **2.7 - Preostali rizici**).

Isključite napon prije izvođenja bilo kakvih radova na uređaju (pogledajte odjeljak **2.7 - Preostali rizici**).

Obavijest u skladu s Uredbom REACH

U skladu s člankom 33. Uredbe br. 1907/2006 (REACH) i naknadnim izmjenama i dopunama, napominjemo da se unutar proizvoda nalaze određene „posebno zabrinjavajuće tvari” (SVHC) navedene u Prilogu XIV.

Stoga, u skladu s odredbama članka 33. koji predviđa obvezu obavješćavanja o prisutnosti takvih tvari korisnika proizvoda kada je tvar uvrštena na popis predloženih tvari i prisutna u količinama većima od 0,1 %, društvo Euronda obavještava da je popis složenih proizvoda s dijelovima koji sadržavaju posebno zabrinjavajuće tvari uvrštene na popis predloženih tvari i pripadajućih brojeva SCIP dostupan na www.euronda.com/reach.

Upute za sigurnu uporabu proizvoda s posebno zabrinjavajućim tvarima uvrštenima na popis predloženih tvari

U uobičajeni uvjetima uporabe proizvod ne uzrokuje oslobađanje posebno zabrinjavajućih tvari. Svaki mogući izravan kontakt, čak i ako se izloženost smatra ograničenom, događa se samo u slučaju rukovanja predmetima koji se nalaze u složenom proizvodu i koji sadržavaju posebno zabrinjavajuću tvar ili u slučaju mehaničkog ili toplinskog djelovanja izvan uobičajenih uvjeta uporabe navedenih u tehničkoj dokumentaciji složenog proizvoda. Stoga se ne preporučuje otvaranje stroja. Ako je potrebno otvoriti ili rastaviti složeni proizvod (npr. u slučaju održavanja ili zbrinjavanja stroja), tu radnju smije obaviti samo obučeno osoblje.

U slučaju izravnog kontakta s predmetima koji sadržavaju posebno zabrinjavajuću tvar preporučuje se nositi zaštitu za ruke u skladu s normom EN 374 i zaštitu za dišni sustav (filter tipa P). Pokušajte spriječiti stvaranje prašine i izbjegavajte udisanje pare ili magle. Osigurajte odgovarajuću ventilaciju. Ne preporučuje se mehaničko djelovanje kojim se uzrokuje nastanak ili stvaranje krutih čestica koje se mogu udisati ili čestica aerodinamičkog promjera manjeg od 10 mikrona. Osim toga, s obzirom na to da je prisutna posebno zabrinjavajuća tvar, izričito se preporučuje da složeni proizvod držite izvan dohvata djece. U slučaju zbrinjavanja potrebno je postupati s predmetom kao s opasnim otpadom i u skladu s važećim zakonskim propisima.

Uređaj se ne smije ugraditi u „područje pacijenta” (EN 60601-1).

2.2 Obveze i zabrane

2.2.1 Obveze



Provjerite napaja li se uređaj odgovarajućim naponom.

Provjerite je li sustav uzemljen u skladu s propisima koji su na snazi u zemlji ugradnje.

Rukovatelj **mora**:

- biti upoznat sa svim uputama u ovom priručniku i onima koje se odnose na uređaj
- jasno razumjeti značenje svih naredbi i njihovo djelovanje
- poznavati sigurnosne propise za uporabu uređaja i znati kako ih primijeniti
- održavati područje oko uređaja čistim i suhim
- upotrebljavati samo originalne rezervne dijelove.
- Pripremite osobnu zaštitnu opremu prikladnu za radnje koje ćete izvoditi.

2.2.2 Zabrane



Izričito je zabranjeno uklanjanje sigurnosnih piktograma i oznaka s informacijama na uređaju.

Euronda ne preuzima nikakvu odgovornost za sigurnost uređaja u slučaju nepoštivanja ove zabrane.

Izričito je zabranjeno uklanjanje ili onemogućavanje sigurnosnih uređaja.

Rukovatelj **ne smije**:

- obavljati radnje na vlastitu inicijativu ili radnje koji nisu u njegovoj nadležnosti
- upotrebljavati uređaj u druge svrhe osim utvrđenih
- rastavljati uređaj
- uklanjati vanjsko kućište bez prethodnog isključivanja napona: dijelovi uređaja su pod naponom, ventilatori i grijaći elementi mogli bi se aktivirati bez najave
- upotrebljavati otapala na plastici i oznakama
- uklanjati oznake pričvršćene na uređaj. Ako je potrebno, treba zatražiti nove
- izlijevati na uređaj vodu ili druge tekućine koje mogu uzrokovati kratke spojeve i koroziju
- izlijevati zapaljive tvari na uređaj
- postavljati na vrh uređaja pladnjeve, novine, posude s tekućinom itd.
- biti naslonjen na vrata kada su otvorena.

2.3 Buka

Uređaj je osmišljen i izrađen na način da razina zvučne snage bude smanjena na najmanju moguću, a iznosi **manje od 80 dB(A)**.

2.4 Sigurnosni uređaji

Uređaj je osmišljen sa sigurnosnim sustavima za smanjenje rizika rukovatelja i opremljen njima.

Ugrađeni sigurnosni uređaji navedeni su u nastavku:

POL.	Element	Opis
1	Zaštitni osigurači	Štite od prekomjernog upijanja uzrokovanog kvarovima na krugovima ili opterećenjima koja se nalaze nizvodno od osigurača prekidanjem jednog ili više električnih krugova ultrazvučne ploče.
2	Toplinski prekidači	Štite od mogućeg pregrijavanja motora pumpi ili transformatora privremenim isključivanjem rada dok se sustav ne ohladi.
3	Sigurnosni termostati	Štiti od mogućeg pregrijavanja otpornika grijača vode prekidanjem napajanja električnom energijom.
4	Sigurnosni mikroprekidač	Osigurava ispravno funkcioniranje mehanizma za zatvaranje poklopca te upozorava na eventualne kvarove.
5	Senzori temperature posude za pranje	Osiguravaju praćenje parametara procesa na način da prekidaju ciklus i utvrđuju kvar putem alarma.
6	Mjerač protoka doziranja	Osigurava ispravno i ponovljivo ispuštanje tekućine za pranje na način da prekida ciklus i utvrđuje kvar putem alarma.
7	Prekidač za uključivanje i isključivanje	Prekidač s dvopolnom termičkom zaštitom za zaštitu uređaja od kratkog spoja. Ako se prekidač aktivira, prekida se opća opskrba električnom energijom.

2.5 Zahtjevi u pogledu digitalne sigurnosti

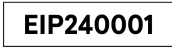
- Uređaj je zaštićen lozinkama za različite razine (administrator i tehnički pristup) i korisničkim lozinkama.
- Prije ugradnje uređaja, Euronda predlaže uporabu računala i mreža pokrivenih antivirusnim programom i vatrozidom.
- Za sigurnosno kopiranje datoteka i razmjenu podataka između uređaja i računala možete se koristiti USB memorijom ili Ethernet vezom.

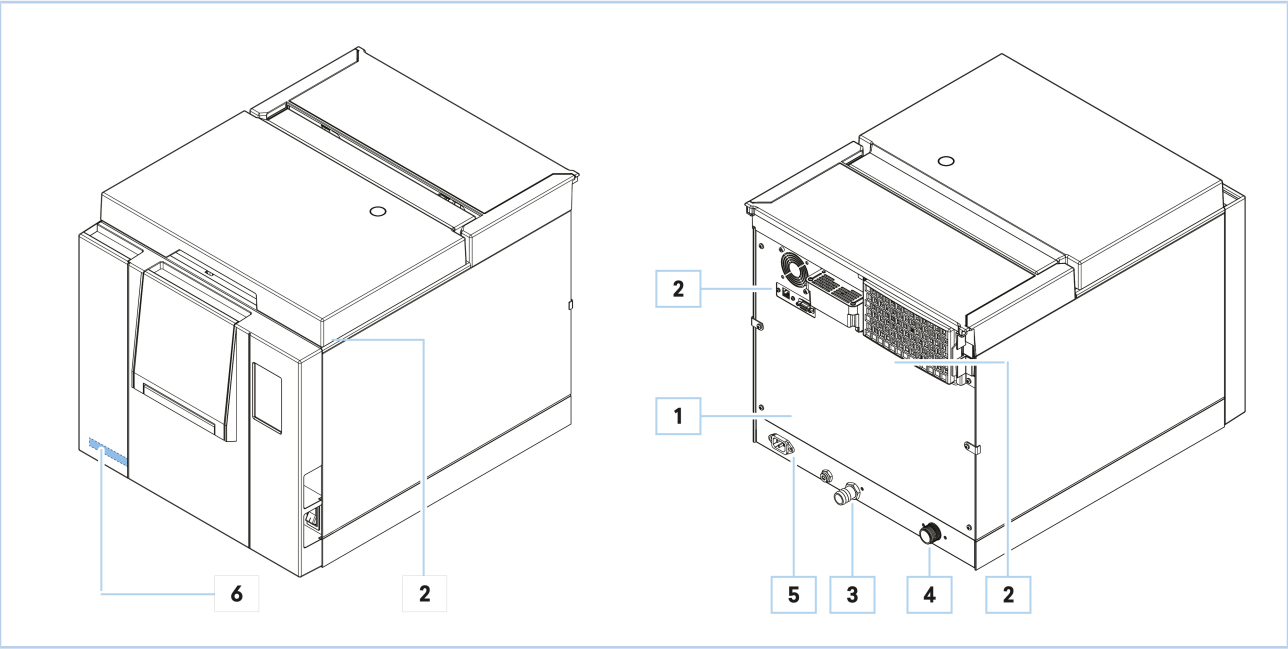
Preporučujemo uporabu veze preko Ethernet-a jer putem E-Data omogućuje automatsko sinkroniziranje podataka između računala i uređaja.

2.6 Sigurnosni piktogrami i oznake s informacijama

Na uređaju se nalazi niz sigurnosnih piktograma čija je svrha upozoriti rukovatelja na preostale rizike
Prisutne su i oznake koje omogućuju bolju identifikaciju nekih elemenata.

U tablici u nastavku navedeni su sigurnosni piktogrami i oznake s informacijama koje se nalaze na uređaju:

POL.	Simbol	Opis
1		PAŽNJA! Isključite napon prije otvaranja kućišta
2		PAŽNJA! Vruća površina
3		Oznaka za ispuštanje iskorištene vode
4		Oznaka za dovod čiste vode iz vanjskog sustava
5		Zaštitno uzemljenje (nalazi se unutar uređaja)
6		Serijski broj



2.7 Preostali rizici

Uređaj je osmišljen na način da ispunjava osnovne sigurnosne zahtjeve u pogledu rukovatelja

Sigurnost je uzeta u obzir tijekom osmišljavanja i izrade uređaja koliko god je to moguće, međutim ostaju rizici od kojih rukovatelji moraju biti zaštićeni.

Preostali rizik	OPIS I INFORMACIJE O POSTUPKU
Opasnost od kontaminacije	U slučaju nepredviđenog zaustavljanja ili bilo kakvog kvara iskorištena voda i svi dijelovi koji su u kontaktu, čak i neizravno, s punjenjem mogu sadržavati kontaminirane ostatke. <u>Kako bi se smanjio rizik:</u> • <i>odgovorno tijelo</i> mora rukovatelju dati upute za sigurnu uporabu uređaja. Nakon obrade, punjenje može sadržavati kontaminirane ostatke. <u>Kako bi se smanjio rizik:</u> • nosite osobnu zaštitnu opremu navedenu za postupke.
Opasnost od opekline	Kada uređaj završi s izvođenjem ciklusa pranja i otvori se poklopac za vađenje instrumenata, unutarnji dijelovi još su uvijek vrlo vrući. <u>Kako bi se smanjio rizik:</u> • nemojte izravno dodirivati te dijelove kako biste izbjegli opekline. • nosite osobnu zaštitnu opremu navedenu za postupke.
Opasnost od strujnog udara	Isključite napon prije izvođenja bilo kakvih radova na uređaju. <u>Kako bi se smanjio rizik:</u> • nosite osobnu zaštitnu opremu navedenu za postupke.

3 Pregled uređaja

3.1 Namjena

Jedinica za pranje namijenjena mehaničkom čišćenju invazivnih i neinvazivnih medicinskih proizvoda.

Uporaba uređaja dozvoljena je isključivo kvalificiranom osoblju obučenom za ponovnu obradu medicinskih proizvoda



Ni u kojem slučaju ne smiju ga upotrebljavati ili njime rukovati osobe bez iskustva i/ili osobe koje nisu dobile ovlasti od odgovorne organizacije

Organizacija mora isplanirati obuku i usavršavanje osoblja zaduženog za ponovnu obradu medicinskih proizvoda.

Uporaba uređaja ne zamjenjuje sterilizaciju.

Uređaj je izrađen za:

- ispunjavanje specifičnih zahtjeva navedenih u kupoprodajnom ugovoru
- uporabu u skladu s uputama i ograničenjima uporabe navedenima u ovom priručniku.

Uređaj je osmišljen i izrađen za siguran rad u slučaju:

- uporabe unutar ovih ograničenja
- praćenja postupaka u priručniku s uputama
- redovnog održavanja koje se provodi u vrijeme i na način naveden u priručniku
- izvanrednog održavanja koje se provodi bez odgode ako je potrebno
- uobičajenog rada sigurnosnih uređaja, a ne njihova uklanjanja i/ili onemogućavanja.

3.1.1 Ograničenja uporabe

- Nemojte upotrebljavati uređaj u druge svrhe osim utvrđenih.
- Uređaj nije namijenjen za obradu rotirajućih instrumenata, instrumenata od neobrađenog ili anodiziranog aluminijskog, šupljih instrumenata niti zrcala.
- Nemojte upotrebljavati uređaj u prisutnosti eksplozivnih ili zapaljivih plinova ili para.
- Zabranjena je kućna uporaba uređaja.

Svaku drugu uporabu uređaja osim one predviđene mora prethodno odobriti proizvođač pisanim putem. Ako takvo pisano odobrenje izostane, uporaba se smatra „neprikladnom”; stoga proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost u odnosu na bilo kakvu štetu nanесenu stvarima ili ljudima, a bilo kakvo jamstvo smatra nevažećim.

3.2 Prihvatljivi okolišni uvjeti

Uređaj je osmišljen i izrađen za rad u zatvorenom okruženju, podalje od atmosferskih utjecaja i zaštićen od agresivnih ili korozivnih sredstava, sa značajkama prikazanim u tablici u nastavku.

Mjesto ugradnje	Zatvoreno, unutarnje okruženje zaštićeno od atmosferskih utjecaja
Nadmorska visina	Do 2000 m nadmorske visine
Temperatura okruženja	Od + 5 °C do + 40 °C
Najveća relativna vlažnost	• 80% za temperature do 31°C • Smanjuje se linearno na 50% na 40°C
Osvjetljenje okruženja	Okruženje osvijetljeno u skladu s normom UNI 12464-1
Najveća varijacija linijskog napona	±10%
Kategorija ugradnje	II
Stupanj onečišćenja	2
Povremeni prednaponi	Kategorija II

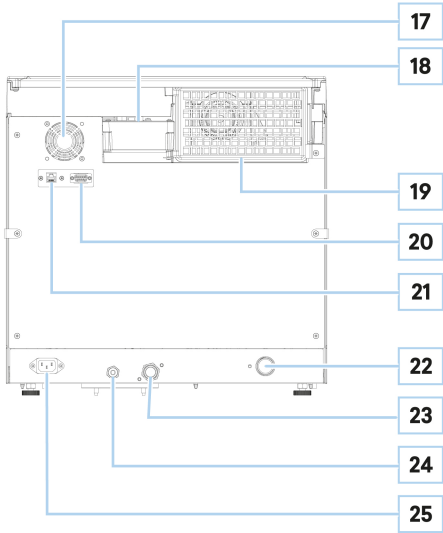
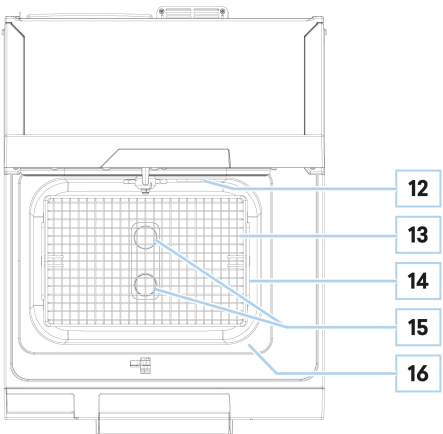
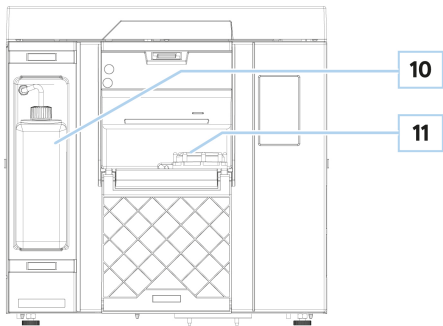
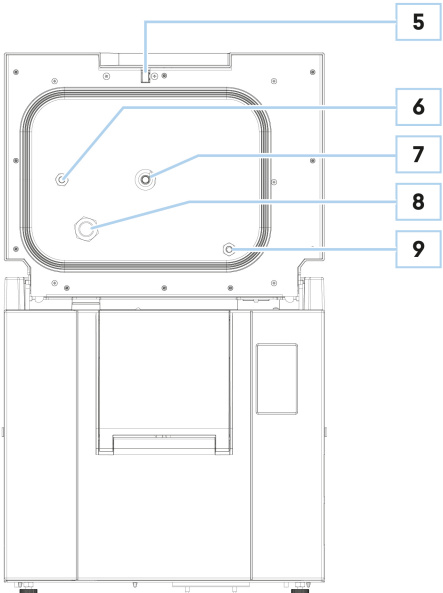
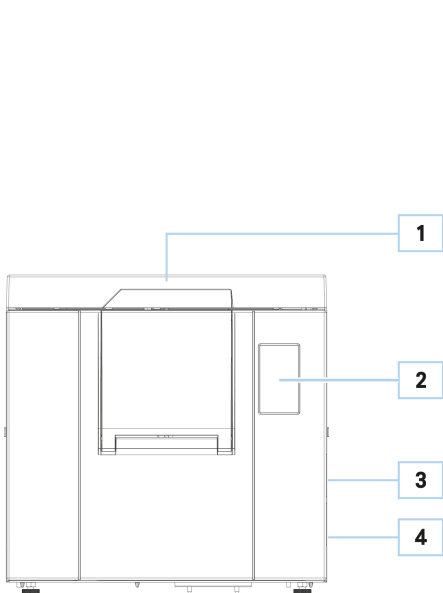


Uređaj mora biti ugrađen unutar laboratorija gdje mu može pristupiti samo ovlašteno osoblje.
 Uređaj nije predviđen za rad u prostorijama s eksplozivnom atmosferom ili opasnošću od požara.
 Okolišni uvjeti koji nisu navedeni mogu ozbiljno oštetiti uređaj.

3.3 Osnovne komponente

POL.	Element
1	Poklopac
2	Upravljačka ploča i LCD zaslon
3	USB utičnica
4	Opći prekidač za uključivanje i isključivanje
5	Sustav za zatvaranje poklopca
6	Sredstvo za čišćenje
7	Rotirajuća mlaznica
8	Odvod zraka
9	Ulaz za dekalificiranu vodu
10	Odjeljak za deterdžent
11	Ulaz za sol
12	Ulaz za zrak
13	Podložak od nehrđajućeg čelika
14	Košara od nehrđajućeg čelika
15	Filteri za pražnjenje i recirkulaciju
16	Posuda od nehrđajućeg čelika
17	Ventilator za hlađenje
18	Odvod zraka/pare
19	Filtar HEPA
20	Stražnja serijska utičnica
21	Utičnica Ethernet

POL.	Element
22	Priključak za vodovodnu vodu
23	Priključak za ispuštanje vode
24	Ispuštanje vode iz recirkulacijskog kruga
25	Utičnica kabela za napajanje



3.4 Tehnički podaci

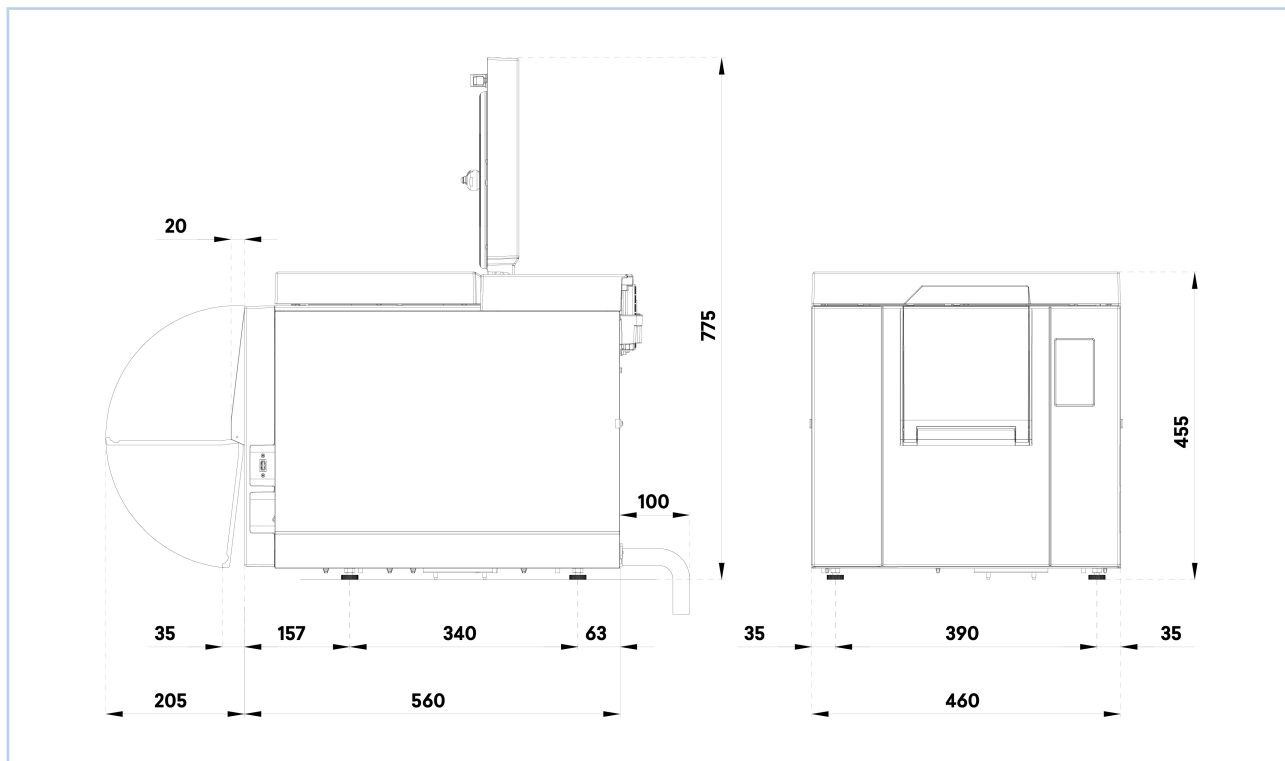
ZNAČAJKE	UWU\M10L2024
Napon napajanja	220 - 230 V
Mrežna frekvencija	50 Hz
Snaga	2300 W
Jakost struje	10 A
Razred izolacije	II
Stupanj zaštite	IPX0*
Ciklusi pranja	3 zadani ciklusi 6 ultrazvučni ciklusi 1 prilagođeni ciklus 1 ciklus za regeneraciju smole
Emisije buke	65 dB(A)
Tlak vode	200 kPa – 500 kPa (2 bar – 5 bar)
Dimenzije posude	330 x 235 x 150 mm (DxVxD)
Nazivni obujam posude	10 litara
Korisni obujam posude	9 litara
Težina prema potpornom području (puna posuda i najveće moguće punjenje)	3,84 kg/cm ² (315384 N/m ²)
Kontrola rada	Mikroprocesor
Filtar HEPA	Da
Težina	38 kg
Sljeđivost	USB + Ethernet
Temperatura vode na ulazu	Maks. 30 °C
Maksimalna toplina koja se prenosi u okolinu kada uređaj radi pri temperaturi od 23 ± 2 °C	750 W
* Prva karakteristična znamenka označava da: - kućište štiti opremu od prodiranja čvrstih stranih tijela, a u isto vrijeme - kućište onemogućuje ljudima da pristupaju opasnim dijelovima i sprečava ili ograničava prodiranje dijela tijela ili alata koji osoba drži u kućište. - X: nije navedeno. - Druga karakteristična znamenka označava stupanj zaštite kućišta od štetnih utjecaja na opremu uslijed prodora vode. 0: nema zaštite.	

3.4.1 Svojstva vode

Koristite se napojnom vodom sa svojstvima pitke vode, količinom željeza Fe²⁺/Fe³⁺ ne većom od 0,5 ppm i tvrdoćom manjom od 54 °f (francuski stupnjevi). Izmjerite te vrijednosti s pomoću isporučenog testa. U slučaju da su vrijednosti veće od preporučenih, potrebno je instalirati sustav za obradu napojne vode.

3.5 Dimenzije

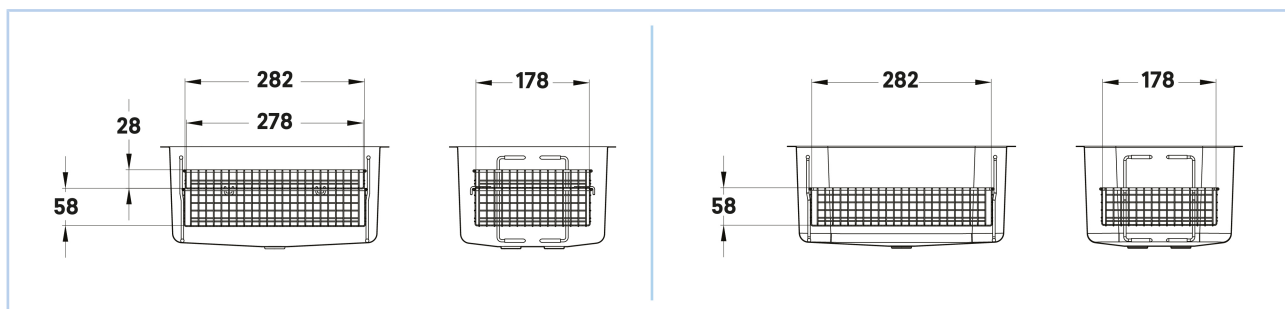
Težina uređaja	
Na prazno = 38 kg	Maksimalna težina s punom posudom i maksimalnim opterećenjem = 50 kg



3.5.1 ISKORISTIVI PROSTOR POSUDE

ISKORISTIVI PROSTOR* POSUDE	
Unutarnje dimenzije košare	282 x 178 x 58 mm
Unutarnje dimenzije podloška	278 x 178 x 28 mm

*Iskoristivi prostor: riječ je o unutarnjem obujmu komore posude predviđenom za materijal koji je potrebno obraditi

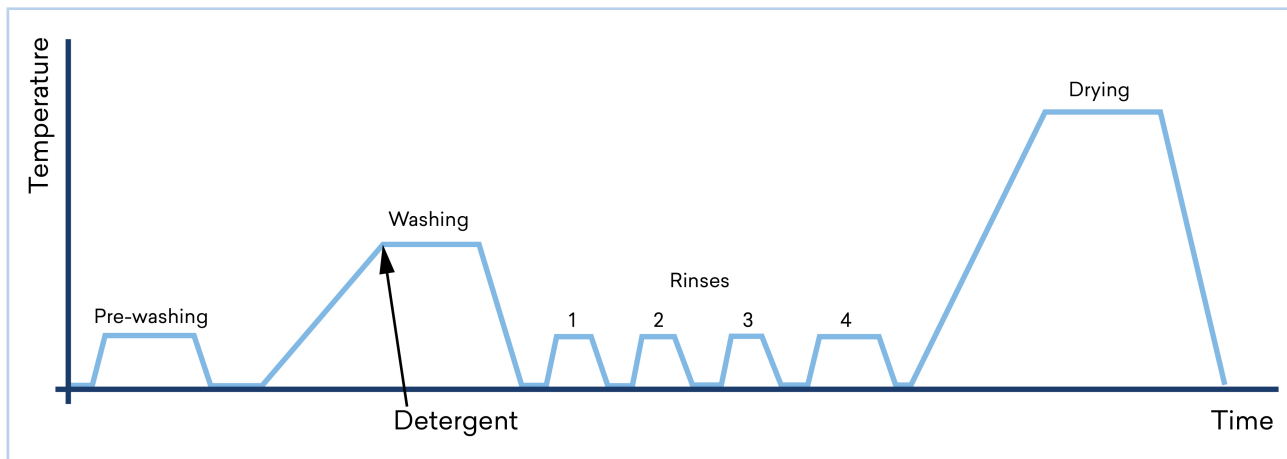


3.6 CIKLUSI PRANJA

Svaki ciklus sastoji se od sljedećih faza:

1. Pretpranje.
2. Ultrazvučno čišćenje s promjenjivim vremenima i temperaturama ovisno o odabranoj vrsti (pogledajte tablicu u nastavku).
3. Ispiranje.
4. Sušenje.

Primjer ciklusa pranja:



Tablica potrošnje vode:

CIKLUSI	POTROŠNJA VODE TIJEKOM FAZA CIKLUSA		
	PRETPRANJE	PRANJE	ISPIRANJE
UOBIČAJENO PUNJENJE	3.2 l	8 l	4x3.5 l
POLOVIČNO PUNJENJE	3.2 l	4 l	4x3.5 l
PRETPRANJE	3.2 l	/	/

Tablica potrošnje sredstva za čišćenje:

CIKLUSI	POTROŠNJA SREDSTVA ZA ČIŠĆENJE TIJEKOM CIKLUSA			
	POTPUNO PUNJENJE	POLOVIČNO PUNJENJE	EKO	EKO + POLOVIČNO PUNJENJE
STANDARDNI	50 ml	29 ml	35 ml	17 ml
INTENZIVNO	50 ml	29 ml	35 ml	17 ml

Uređaj može izvoditi 3 zadane cikluse i 6 ultrazvučne cikluse, kao i prilagođeni ciklus i ciklus za regeneraciju smole. Parametri zadanih ciklusa i ultrazvučnih ciklusa sažeti su u sljedećoj tablici:

CIKLUSI		TEMPERATURA PRANJA	VRIJEME PRANJA	UKUPNO VRIJEME CIKLUSA	NAJVEĆE OPTEREĆENJE
Zadani	Pretpiranje	25 °C	0'	5'	2 kg
	Standardni	40 °C	21'	47'	2 kg
	Intenzivno	40 °C	30'	59'	2 kg
Ultrazvuk	Instrumenti	40 °C	20'	47'	2 kg
	Glodalice	40 °C	10'	42'	2 kg
	Držak otisaka prstiju	60 °C	40'	81'	2 kg
	Cement	30 °C	10'	40'	2 kg
	Gips	60 °C	30'	72'	2 kg
	Proteza	60 °C	40'	75'	2 kg

VRIJEME PRANJA označava vrijeme koje je proteklo između postizanja postavljene temperature pranja i pokretanja pražnjenja.

Uređaj nije namijenjen za obradu rotirajućih instrumenata, instrumenata od neobrađenog ili anodiziranog aluminija, šupljih instrumenata niti zrcala.

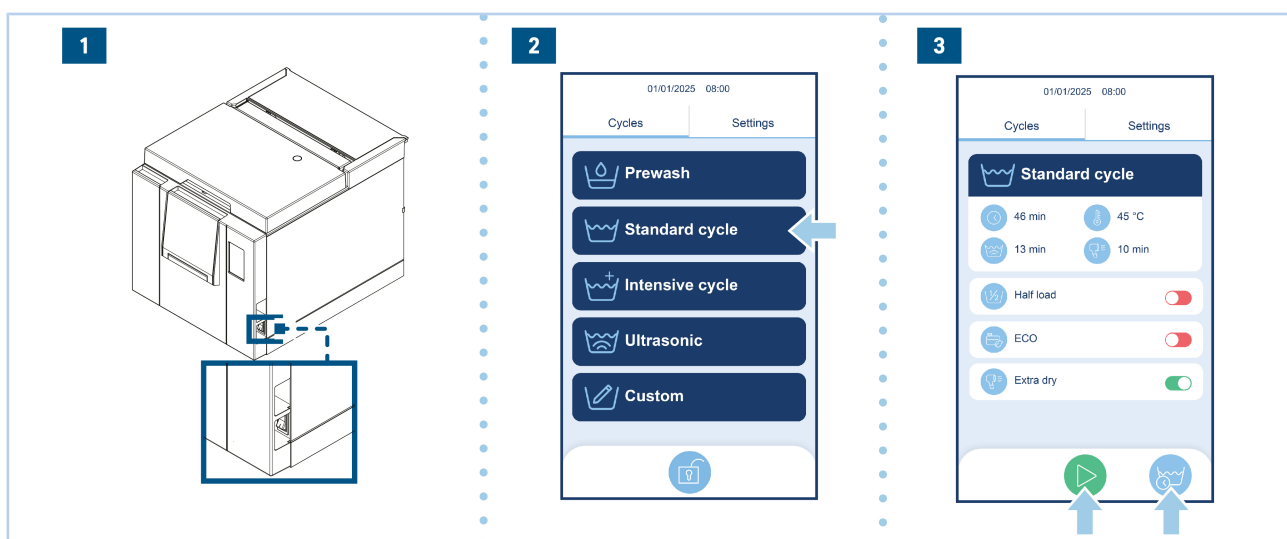


Na kraju ciklusa, vizualno pregledajte punjenje kako biste provjerili je li pranje dovršeno, a dok rukujete punjenjem nosite odgovarajuću osobnu zaštitnu opremu.

3.6.1 ZADANI CIKLUSI

Kako biste pokrenuli zadane cikluse, postupite kako je opisano u nastavku.

Korak	Radnja
1	Pritisnite opći prekidač za uključivanje i isključivanje. Napomena: aktivira se zaslon i na nekoliko sekundi pojavljuje se donji zaslon, a zatim se pojavljuje početni zaslon.
2	Pritisnite jednu od dostupnih ikona ciklusa. Pritiskom na ikonu ciklusa otvara se prozor s glavnim karakteristikama ciklusa i mogućnošću prilagođavanja pojedinih opcija.
3	Odaberite ikonu  kako biste odmah pokrenuli ciklus. Odaberite ikonu  za postavljanje odgođenog početka, a zatim ikonu  za potvrdu odabira datuma i vremena. Napomena: ako je aktivirana funkcija Rukovatelj (pogledajte odjeljak 7.1.3 - POSTAVKA KORISNIKA), nakon odabira tipke  moguće je odabrati rukovatelja.
4	Odabirom ikone  moguće je dobiti više informacija o parametrima radnog ciklusa.



3.6.2 CIKLUSI PRETPRANJA

Preporučuje se ciklus pretpiranja kako bi se izbjeglo sušenje organskih ostataka na instrumentima i olakšalo njihovo uklanjanje tijekom sljedećeg ciklusa pranja.

Ovaj ciklus služi samo kao priprema za sljedeću fazu pranja.

3.6.3 STANDARDNI CIKLUS

Standardni ciklus preporučuje se za obradu instrumenata u uobičajenim uvjetima prljavštine.

Standardni ciklus može se pokrenuti samo kada je prisutan uložak s tekućinom.

Opcije koje se mogu postaviti za ovaj ciklus:

- **Polovično punjenje:** može se koristiti samo i isključivo ako se punjenje nalazi na donjoj polici.
- **EKO:** koristi se smanjenom količinom tekućine. Ovaj ciklus svejedno osigurava učinkovito čišćenje.
- **Extra dry:** osigurava dodatno sušenje punjenja na način da produljuje fazu sušenja.

3.6.4 INTENZIVNI CIKLUS

Intenzivni ciklus preporučuje se za obradu instrumenata u uvjetima tvrdokorne prljavštine.

Intenzivni ciklus traje dulje od standardnog ciklusa.

Intenzivni ciklus može se pokrenuti samo kada je prisutan uložak s tekućinom.

Opcije koje se mogu postaviti za ovaj ciklus:

- **Polovično punjenje:** može se koristiti samo i isključivo ako se punjenje nalazi na donjoj polici.
- **EKO:** koristi se smanjenom količinom tekućine. Ovaj ciklus svejedno osigurava učinkovito čišćenje.
- **Extra dry:** osigurava dodatno sušenje punjenja na način da produljuje fazu sušenja.

3.6.5 PRILAGOĐENI CIKLUS

Prilagođeni ciklus omogućuje odabir glavnih parametara pranja, kao što su:

- Pretpranje
- Temperatura
- Vrijeme pranja
- Vrijeme sušenja

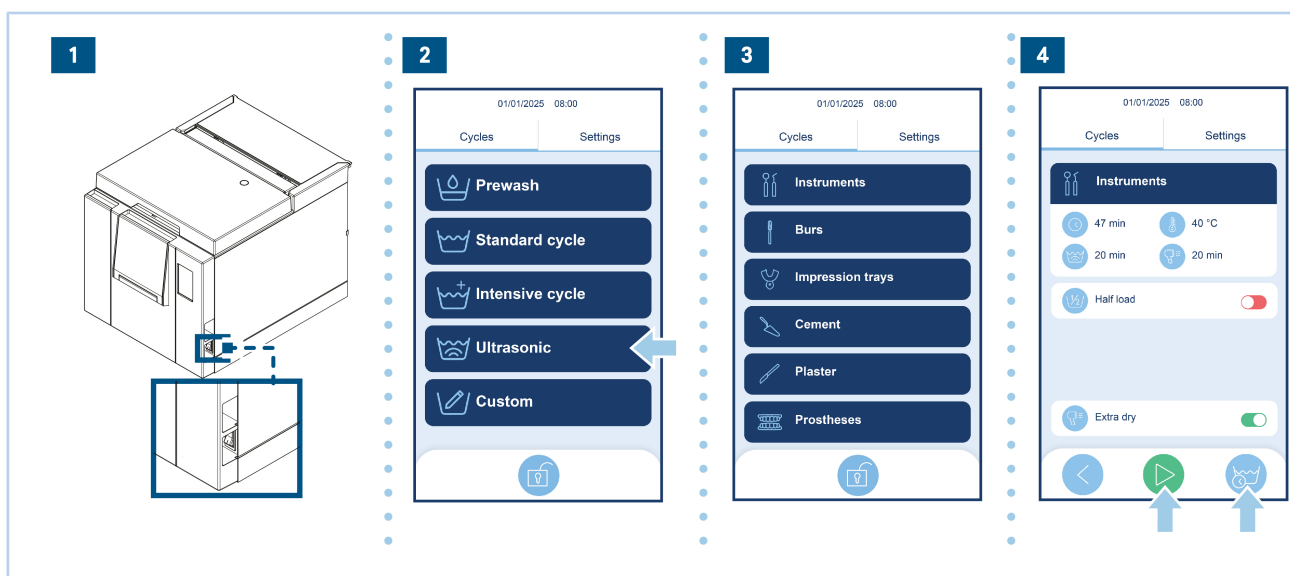


Prilagođeni ciklus nije potvrđen u skladu s normom EN ISO 15883.

3.6.6 ULTRAZVUČNI CIKLUSI

Kako biste pokrenuli ultrazvučne cikluse, postupite kako je opisano u nastavku.

Korak	Radnja
1	Pritisnite opći prekidač za uključivanje i isključivanje. Napomena: aktivira se zaslon i na nekoliko sekundi pojavljuje se donji zaslon, a zatim se pojavljuje početni zaslon.
2	Na POČETNOM zaslonu odaberite funkciju ULTRAZVUK. Napomena: ako se unutar 1 minuta ne odabere niti jedna naredba, pojavit će se čuvar zaslona.
3	Pritisnite jednu od dostupnih ikona ultrazvučnih ciklusa. Pritiskom na ikonu ciklusa otvara se prozor s glavnim karakteristikama ciklusa i mogućnošću prilagođavanja pojedinih opcija.
4	Odaberite ikonu  kako biste odmah pokrenuli ciklus. Odaberite ikonu  za postavljanje odgođenog početka, a zatim ikonu  za potvrdu odabira datuma i vremena. Napomena: ako je aktivirana funkcija Rukovateljji (pogledajte odjeljak 7.1.3 - POSTAVKA KORISNIKA), nakon odabira tipke  moguće je odabrati rukovatelja.
5	Odabirom ikone  moguće je dobiti više informacija o parametrima radnog ciklusa.



Uređaj nudi specifične cikluse ultrazvučnog čišćenja za različite vrste prljavštine i instrumenata koji se obrađuju:

- Instrumenti
- Glodalice
- Držać otisaka prstiju
- Cement
- Gips
- Proteza

Opcije koje se mogu postaviti za ovaj ciklus:

- **Polovično punjenje:** može se koristiti samo i isključivo ako se punjenje nalazi na donjoj polici.
- **Extra dry:** osigurava dodatno sušenje punjenja na način da produljuje fazu sušenja.



Ultrazvučni ciklusi nisu potvrđeni u skladu s normom EN ISO 15883.

3.6.7 CIKLUS ZA REGENERACIJU SMOLE

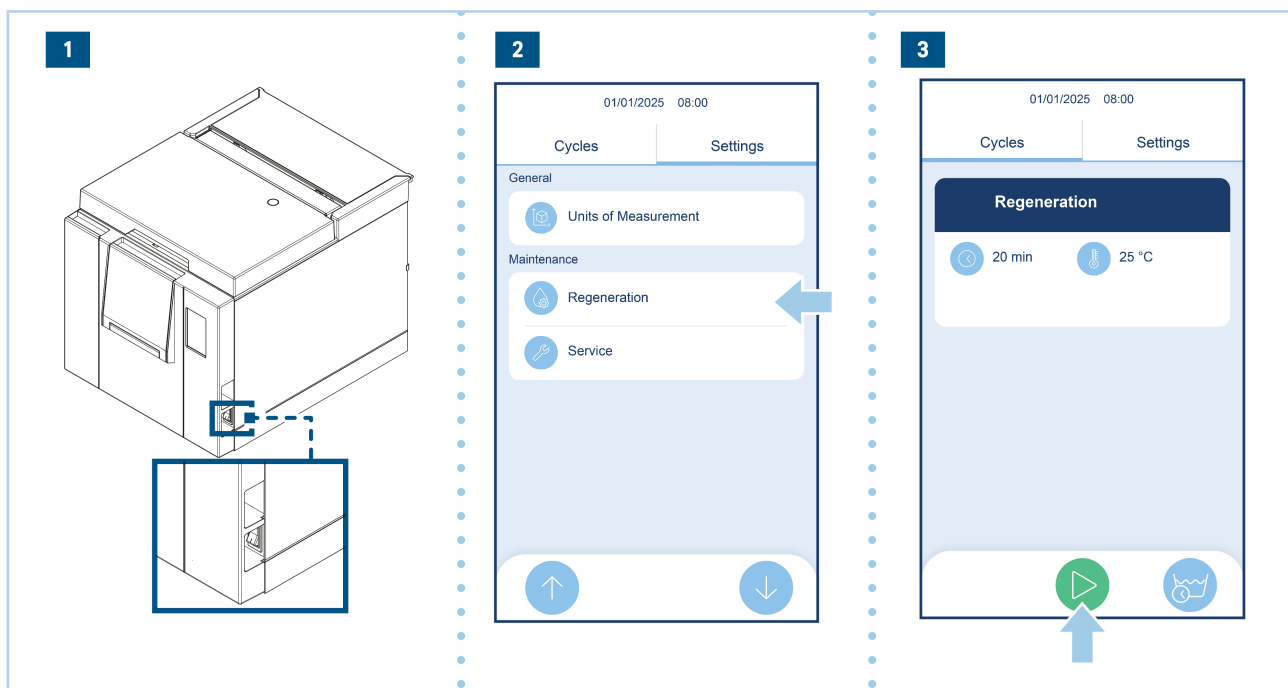
Uređaj automatski regenerira smolu tijekom izvođenja ciklusa na temelju postavljene tvrdoće vode (pogledajte odjeljak 5.3.2 - PUNJENJE SOLI).



Nakon duljeg razdoblja nekorisćenja (više od 7 dana), a prije nego što započnete ciklus pranja, izvršite ciklus za regeneraciju smole.

Kako biste pokrenuli ciklus za regeneraciju smole, postupite kako je opisano u nastavku.

Korak	Radnja
1	Pritisnite opći prekidač za uključivanje i isključivanje. Napomena: aktivira se zaslon i na nekoliko sekundi pojavljuje se donji zaslon, a zatim se pojavljuje početni zaslon.
2	Na početnom zaslonu odaberite funkciju POSTAVKE. U odjeljku Informacije o uređaju odaberite stavku ODRŽAVANJE.
3	Odaberite ikonu  kako biste odmah pokrenuli ciklus. Odaberite ikonu  za postavljanje odgođenog početka, a zatim ikonu  za potvrdu odabira datuma i vremena.



4 Pakiranje, rukovanje i skladištenje

4.1 Pakiranje

Po primitku uređaja provjerite je li pakiranje u cijelosti neoštećeno.



Sačuvajte originalno pakiranje i upotrijebite ga za svaki kasniji prijevoz uređaja.

Uređaj je umetnut u kartonsku kutiju, zaštićen vrećicom i posebnim okvirima za zaštitu od udarca.

4.1.1 Težina i dimenzije pakiranja

DIMENZIJE PAKIRANJA	- Visina = 545 mm - Širina = 560 mm - Dubina = 745 mm	
UKUPNA TEŽINA	UWU\M10L2024	50 kg

4.1.2 Sadržaj pakiranja

Pakiranje sadržava sljedeće elemente:

- Eurosafe Smart (kol. 1).
- kabel za napajanje (1)
- Košara s mrežom od nehrđajućeg čelika (kol. 1).
- Podložak s mrežom od nehrđajućeg čelika (kol. 1).
- Cijev za punjenje (kol. 1).
- Cijev za pražnjenje (kol. 1).
- Sol (1 kg).
- spužva (1)
- lijevak (1)
- USB (kol. 1)
- Ispitivanje ukupne tvrdoće vode (kol. 3).
- jamstveni list (1)
- Izjava o sukladnosti **CE** (kol. 1).

4.1.3 Uklanjanje pakiranja

Kako biste **uklonili pakiranje**, postupite na dolje opisani način:

Korak	Radnja
1	Stavite pakiranje na mjesto gdje ćete postaviti uređaj.
2	Uklonite spjalice koje zatvaraju gornji dio kartonskog pakiranja.
3	Otvorite gornji dio kutije i provjerite: • odgovara li isporučeno navedenim specifikacijama (pogledajte odjeljak 4.1.2 - Sadržaj pakiranja). • da nema vidljivih oštećenja. Napomena: u slučaju oštećenja ili dijelova koji nedostaju odmah i detaljno obavijestite prijevoznika, dobavljača stomatološkog materijala ili društvo Euronda.
4	Podizati uređaj s pomoću odgovarajućih traka mogu dvije osobe istovremeno , održavajući ga stalno u vodoravnom položaju. Napomena: nemojte držati uređaj tako da pritisćete plastične dijelove.
5	Postavite uređaj na radnu površinu, zatim skinite trake tako da lagano podignete uređaj.



U slučaju neispravne isporuke, dijelova koji nedostaju ili oštećenja bilo koje vrste, odmah obavijestite društvo Euronda i potanko opišite događaj.

4.2 Rukovanje



Prije bilo kakvog prijevoza i pomicanja uređaja, uklonite uložak sredstva za čišćenje i sve električne i hidraulične priključke. Provjerite je li posuda u potpunosti bez vode. Zatvorite odvod s pomoću isporučenog čepa. Pažljivo rukujte. Nemojte preokretati.



Ako unutar spremnika za regeneraciju smole ima soli, fiziološka otopina može iscuriti iz uređaja.

Kako biste uklonili moguće naslage soli, isperite vodom i osušite.

Nakon što ga izvadite iz kutije, uređaj moraju istovremeno podići dvije osobe i eventualno premjestiti s pomoću kolica ili sličnog sredstva.

4.3 Skladištenje

Čuvajte uređaj na temperaturi koja nije niža od +5 °C.

Dugotrajno izlaganje niskim temperaturama može oštetiti proizvod.

5 Ugradnja i puštanje u rad

5.1 Ugradnja



Ugradnja je temeljna radnja za kasniju uporabu i pravilan rad uređaja.

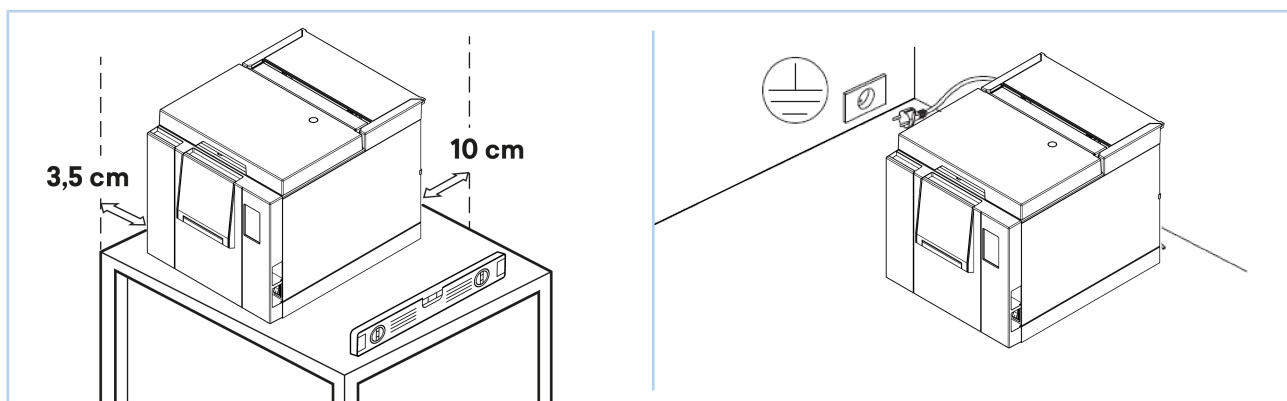


Ugradnju mora obaviti ovlašteno tehničko osoblje društva Euronda.

5.1.1 Prethodne provjere

Prije postavljanja i ugradnje uređaja, provjerite:

- je li površina na koju se uređaj postavlja ravna i vodoravna
- je li potporna površina dovoljno čvrsta da izdrži težinu
- je li ostavljeno je najmanje 8 cm prostora na stražnjoj stijenci i 3 cm na bočnim stranama kako bi se omogućila dostatna ventilacija i raspršivanje topline
- Ostavite najmanje 10 cm prostora na stražnjoj stijenci i 3,5 cm na bočnim stranama kako bi se omogućila dostatna ventilacija i raspršivanje topline.
- U slučaju ugradbene instalacije najmanje 50 cm prostora prema gore za otvaranje poklopca, punjenje i pražnjenje uređaja.
- Napojna voda treba imati svojstva pitke vode, količinu željeza Fe²⁺/Fe³⁺ ne veću od 0,5 ppm i tvrdoću manju od 54 °f (francuski stupnjevi).



5.1.2 Postavljanje

Postavljanje mora biti izvedeno:

- tako da kabel za napajanje nije savijen ili zgnječen, već ima slobodan prolaz do električne utičnice
- tako da se uređaj nalazi na visini na kojoj korisnik može lako pregledati komoru za sterilizaciju i spremnike i očistiti ih
- tako da je utikač uvijek lako dostupan. Utikač je sredstvo za odspajanje/odvajanje od električne mreže.
- Cijevi za punjenje i pražnjenje ne smiju biti savijene niti prignječene.

Nemojte postavljati uređaj blizu izvora pare ili gdje može doći do prskanja vode jer to može oštetiti unutarnje elektroničke sklopove.



Nemojte postavljati uređaj na mjesta sa slabom ventilacijom i/ili blizu izvora topline.

Postavite uređaj na visinu veću od odvoda otpadnih voda kako biste spriječili povrat vode.

5.2 Priključci



Priključivanje treba obaviti ovlašteno tehničko osoblje društva Euronda.

5.2.1 Električni priključak



Upotrebljavajte samo isporučeni kabel za napajanje.

Uređaj je u skladu sa zahtjevima u pogledu električne sigurnosti utvrđenima regulatornim normama i opremljen je dvopolnim utikačem koji osigurava njegovo potpuno uzemljenje.

Prije spajanja električnog priključka provjerite:

- napaja li se uređaj naponom koji je naznačen na identifikacijskoj pločici
- nalazi li se u sustavu ispred električne utičnice strujna zaštitna sklopka sa sljedećim obilježjima (nazivna struja = 10 A; osjetljivost zaštitnog uređaja = 0,03 A)
- je li sustav uzemljen u skladu s propisima koji su na snazi u zemlji ugradnje
- je li sustav izveden u skladu s propisima koji su na snazi u zemlji ugradnje
- je li najveća varijacija mrežnog napona $\pm 10\%$.



Proizvođač ne snosi odgovornost za štetu nastalu ugradnjom uređaja s neprimjerenim i/ili neuzemljenim električnim sustavima.

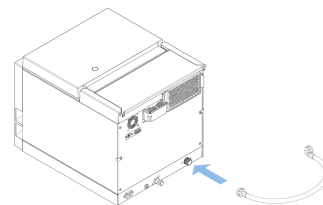
5.2.2 PRIKLJUČAK ZA PUNJENJE VODOM



Prije spajanja provjerite je li potrebno ugraditi zaštitu od povratnog toka vode u skladu s važećim propisima koji se primjenjuju u zemlji.

Prije spajanja na vodovod provjerite je li voda bistra i bez nečistoća.

Za punjenje vodom potrebno je upotrijebiti dovodni priključak koji se nalazi na stražnjoj strani uređaja. Slavine za punjenje moraju biti smještene u blizini uređaja, na mjestu koje je lako dostupno korisniku.



5.2.3 PRIKLJUČAK ZA ISPUŠTANJE VODE

Ispuštanje se mora provesti u skladu s međunarodnim i lokalnim propisima. Mora biti prikladno za biološke i kemijske tvari te tekućine visoke temperature.



Unutarnji promjer fiksnih odvodnih cijevi mora biti najmanje 40 mm.

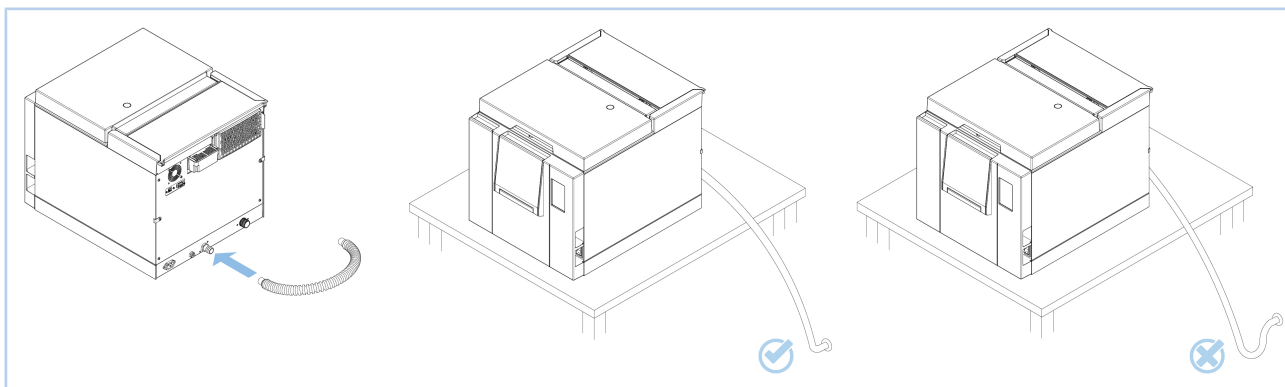
Postavite uređaj na visinu veću od odvoda otpadnih voda kako biste spriječili povrat vode. Ako je uređaj spojen na vanjski sifon, on mora biti visok najmanje 50 mm i dostupan za pregled s donje strane.

Izbjegavajte produljenje cijevi za pražnjenje.



U slučaju začepljenja odvoda, budite oprezni pri rukovanju otpadnim vodama jer mogu sadržavati kontaminirane ostatke. Izbjegavajte bilo kakav kontakt s vodom. Tijekom ovih radnji nosite odgovarajuću osobnu zaštitnu opremu.

Za odvod vode potrebno je upotrijebiti odvodni priključak koji se nalazi na stražnjoj strani uređaja.



5.3 Puštanje u rad

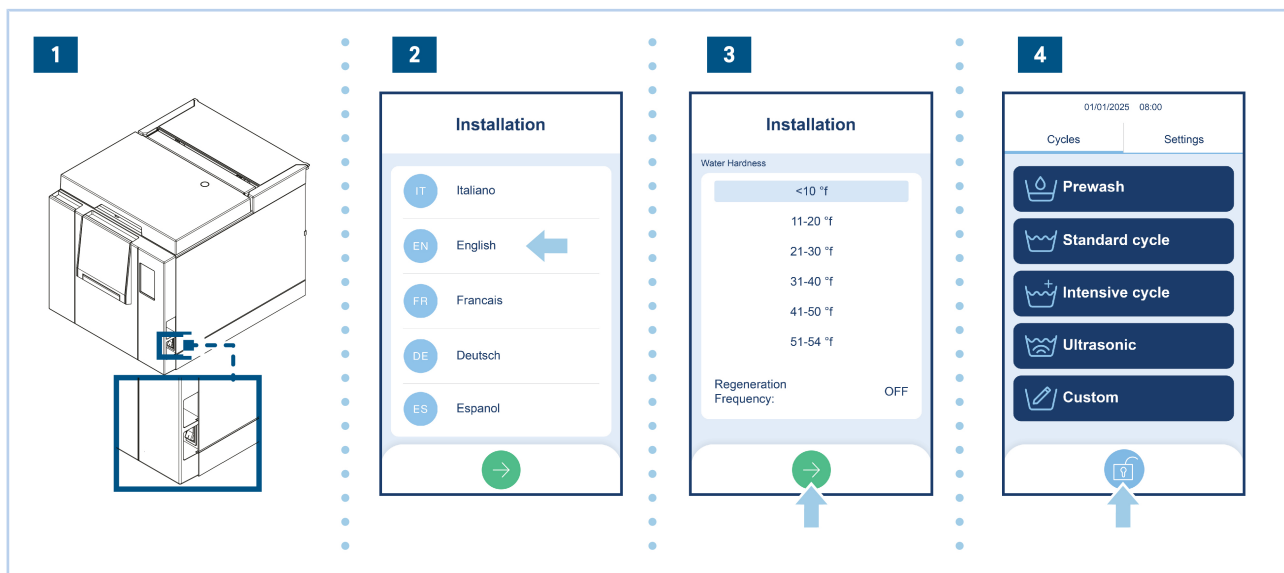


Pokušaj otvaranja poklopca s umetnutim sigurnosnim klinom može ozbiljno oštetiti sustav zaključavanja.

5.3.1 Prvo pokretanje

Kako biste **obavili prvo pokretanje**, postupite kako je opisano u nastavku:

Korak	Radnja
1	Pritisnite opći prekidač za uključivanje i isključivanje. Napomena: aktivira se zaslon i pojavljuje se poruka dobrodošlice. Ta poruka ostaje prikazana nekoliko sekundi dok uređaj ne bude spreman za interakciju s rukovateljem.
2	Umetnite isporučeni USB uređaj. Napomena: Ako nema USB uređaja, ciklusi neće biti zabilježeni.
3	Odaberite željeni jezik pritiskom na odgovarajuću ikonu. Pritisnite ikonu  za potvrdu odabranog jezika.
4	Odaberite odgovarajuću razinu tvrdoće vode i potvrdite kako biste dovršili početnu konfiguraciju.
5	Otključajte poklopac pritiskom na tipku  .



Nakon završetka postupka prvog pokretanja na zaslonu se pojavljuje početni zaslon.

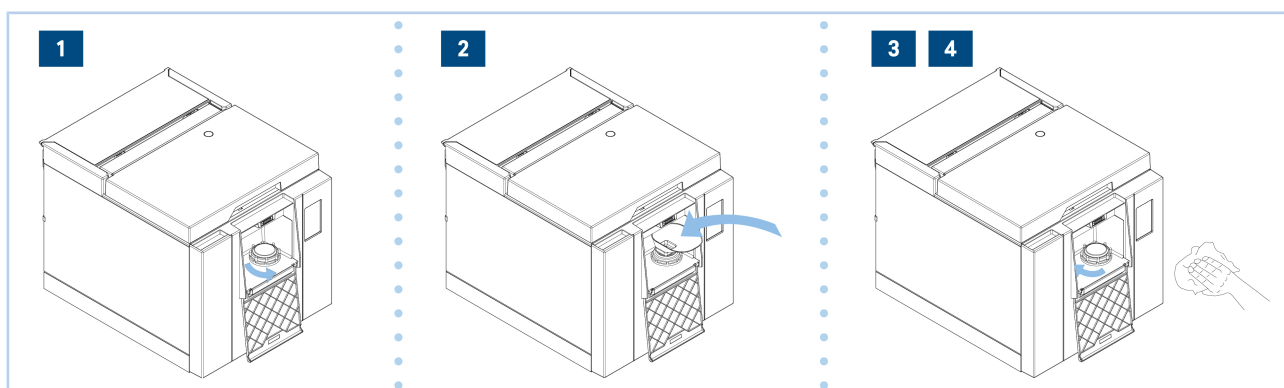
5.3.2 PUNJENJE SOLI



Koristite se soli Euronda ili soli s ekvivalentnim svojstvima.

Ako je tvrdoća vode veća od 10 °f, napunite spremnik soli prema sljedećim uputama:

Korak	Radnja
1	Otvorite prednja vrata. Odvijte čep spremnika za sol.
2	U otvor umetnite isporučeni lijevak.
3	Napunite spremnik soli. Napomena: nemojte prekoračiti maksimalnu razinu u otvoru za punjenje soli.
4	Ponovno pričvrstite čep spremnika za sol. Zatvorite prednja vrata.



Pazite da ne prosipate sol izvan spremnika.

5.3.3 PUNJENJE TEKUĆINOM



Slijedite upute proizvođača tekućine i instrumenata koje obrađujete.

Prije pokretanja napunite tekućinom kako je opisano u nastavku. Stroj mora biti isključen.

KORAK	RADNJA	SLIKA
1	Skinite poklopac pretinca.	
2	Umetnite usisnu cijev u spremnik s tekućinom.	
3	Vratite poklopac pretinca na mjesto.	



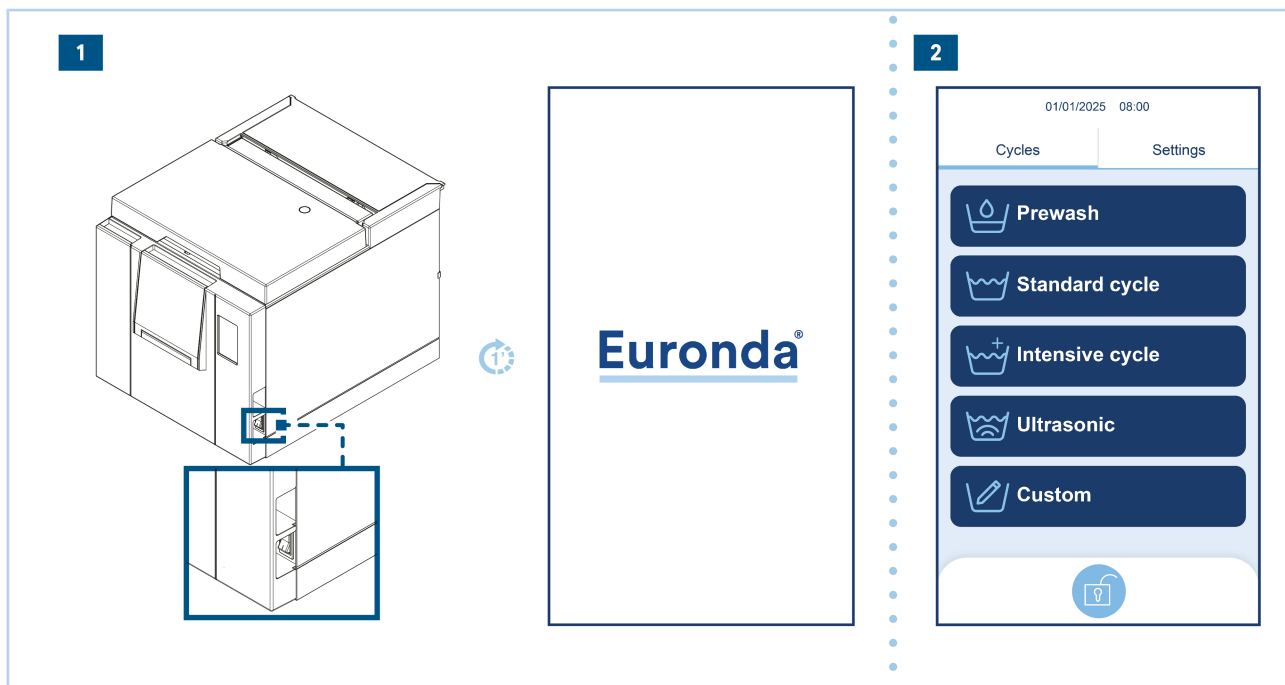
Ako upotrebljavate tekućinu koja nije Sanifizer Automatic, provjerite je li namijenjena za ultrazvučno čišćenje i prilagodite uređaj u izborniku „Postavke“.

6 Radnje kojima se omogućuje funkcioniranje uređaja

6.1 Uključivanje i odabir ciklusa

Kako biste **uključili uređaj i odabrali ciklus** postupite kako je opisano u nastavku:

Korak	Radnja
1	Pritisnite opći prekidač za uključivanje i isključivanje. Napomena: aktivira se zaslon i na nekoliko sekundi pojavljuje se donji zaslon, a zatim se pojavljuje početni zaslon.
2	Na POČETNOM zaslonu odaberite funkciju CIKLUSI. Napomena: ako se unutar 1 minuta ne odabere niti jedna naredba, pojavit će se čuvar zaslona.



6.2 STAVLJANJE MATERIJALA



Nosite odgovarajuću osobnu zaštitnu opremu (npr. rukavice, zaštitne naočale i zaštitnu polumasku) dok stavljate materijal.



Odgovorno nadležno tijelo mora izvršiti analizu i kategorizaciju rizika za ovaj medicinski proizvod prije njegove ponovne obrade. Nadležno tijelo odgovorno je za pravilnu klasifikaciju medicinskih proizvoda, definiranje faza ponovne obrade i rezultate ponovne obrade.

Pogledajte upute za uporabu koje je isporučio proizvođač materijala.

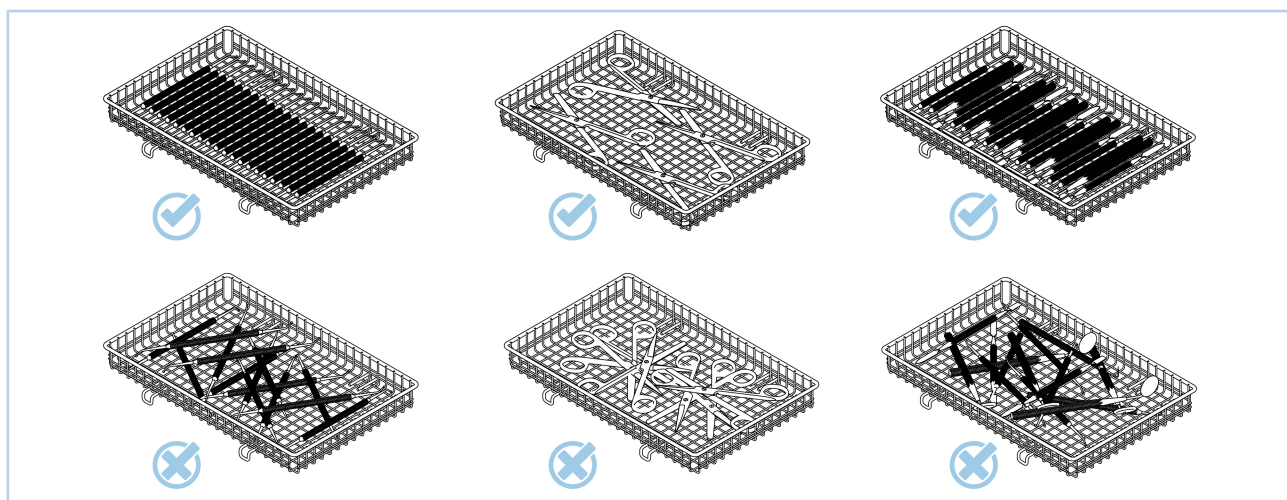
6.2.1 PUNJENJE POSUDE



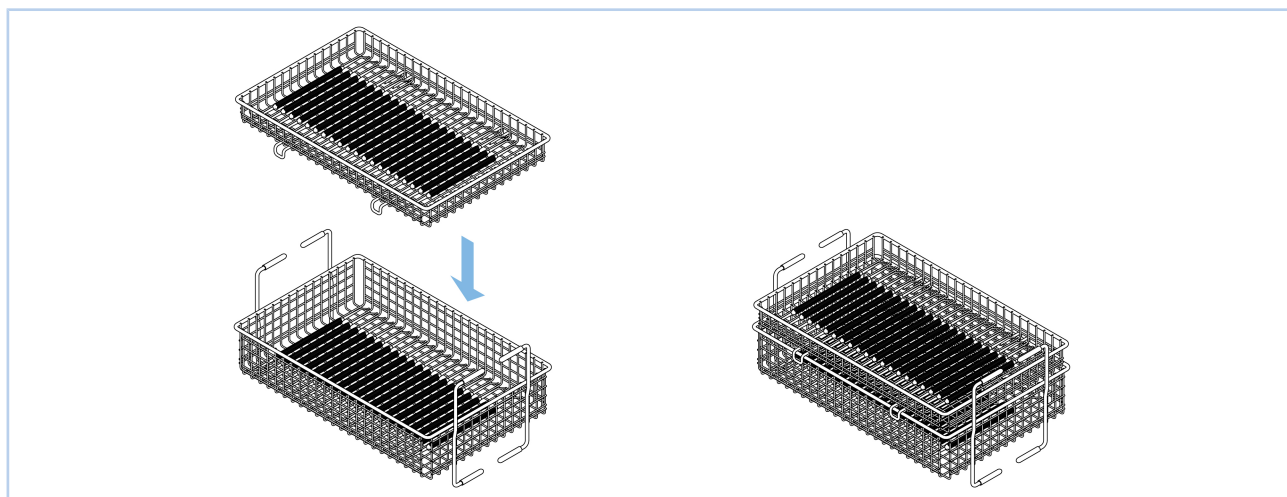
Nemojte prekoračiti najveće opterećenje navedeno u odjeljku 3.6 - CIKLUSI PRANJA.

Prije stavljanja materijala slijedite upute u nastavku:

- za bolju sterilizaciju otvorite instrumente kao što su pinceta, škare ili drugi složeni instrumenti
- Postavite materijale dovoljno daleko jedne od drugih tako da ostanu odvojeni tijekom cijelog ciklusa.
- Nemojte gomilati instrumente na pladnjevima: uslijed preopterećenja pranje može biti ugroženo.
- Postavite materijale na način da izbjegnute moguća zadržavanja vode.



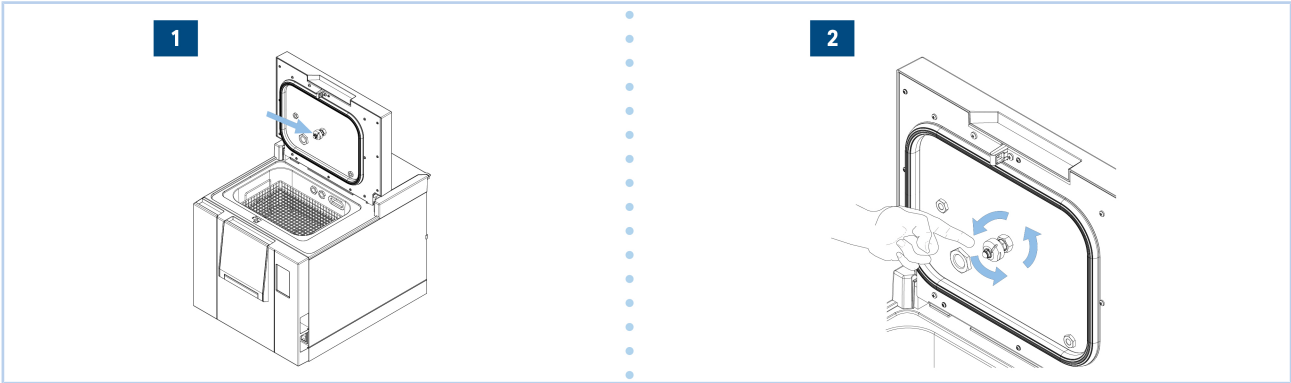
Nakon što napunite košare, stavite ih unutar posude.



6.3 PRANJE



Prije svakog ciklusa provjerite okreće li se mlaznica ispravno. U slučaju kvarova, pogledajte poglavlje 9 - Rješavanje problema.



Tijekom ciklusa sterilizacije zabranjeno je ručno otpuštati sigurnosni sklop brave.

6.3.1 Izbor vrste ciklusa

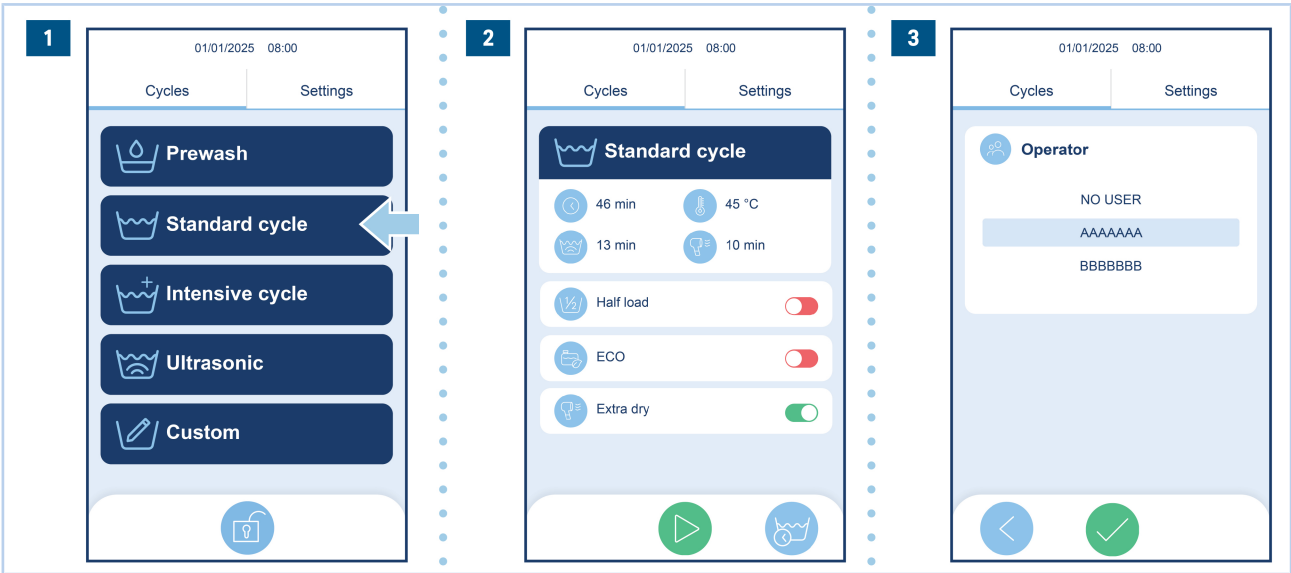


Uređaj provodi fazu čišćenja u procesu ponovne obrade. Na kraju ove faze, materijal se ne smatra sterilnim i stoga nije namijenjen za kontakt s pacijentima.

Nosite odgovarajuću osobnu zaštitnu opremu dok rukujete materijalom.

Za odabir i izvođenje ciklusa pranja, postupite kako je opisano u nastavku:

Korak	Radnja
1	Na POČETNOM zaslonu odaberite funkciju CIKLUSI.
2	Odaberite jedan od dostupnih ciklusa. Napomena: prikazuje se zaslon s glavnim značajkama ciklusa.
3	Pritisnite: ▶ za pokretanje ciklusa ◀ za povratak na zaslon za odabir ciklusa.
4	Odaberite rukovatelja i pritisnite ikonu ✓ za potvrdu.



Poklopac se automatski zaključava kada ciklus započne.



Pokušaj otvaranja poklopca s umetnutim sigurnosnim klinom može ozbiljno oštetiti sustav zaključavanja. Prije otvaranja poklopca uvijek pričekajte signal za kraj ciklusa na ekranu.

6.3.2 Izvođenje ciklusa

Tijekom izvođenja ciklusa, zaslon prikazan u tablici pojavljuje se na ekranu i prikazuje elemente navedene u nastavku:

POL.	ELEMENT	
1	Naziv ciklusa	
2	Preostalo vrijeme do kraja ciklusa	
3	Indikator faze ciklusa	
4	Detaljne informacije o parametrima ciklusa u tijeku	
5	Ručno zaustavljanje ciklusa	

6.3.2.1 Informacije o parametrima ciklusa u tijeku

Pritisnite ikonu za pristup zaslonu s detaljnim informacijama o parametrima ciklusa u tijeku:

POL.	ELEMENT	
1	Očitavanje sonde na uređaju	
2	Pritisnite za povratak na prethodni zaslon	

6.3.3 Kraj ciklusa

Nemojte prekidati ciklus isključivanjem uređaja iz struje. Uvijek slijedite postupak ručnog zaustavljanja naveden u nastavku.



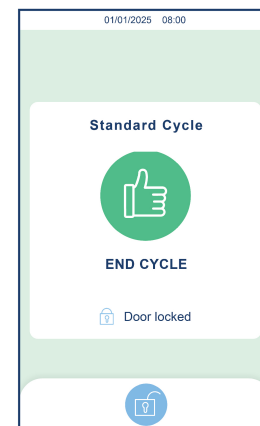
Ako se poklopac ne otvori unutar 5 minuta nakon završetka ciklusa, počinje aktivna faza ventilacije posude kako bi se uklonila sva zaostala vlaga iz punjenja.

Ova funkcija prestaje nakon 1 sati ili kada se otvori poklopac.

6.3.3.1 KRAJ CIKLUSA – CIKLUS ZAVRŠEN

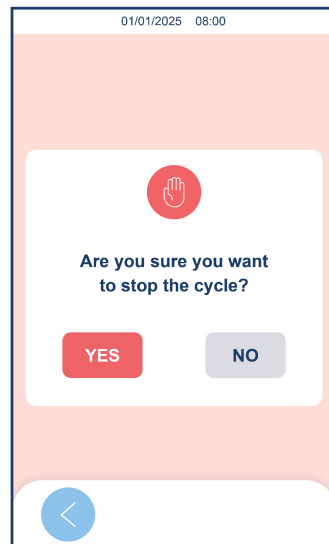
Kada je ciklus uspješan, prikazuje se ovaj zaslon.

Otključajte sigurnosni mehanizam poklopca pritiskom na tipku  kako biste omogućili otvaranje. Moguće je ukloniti punjenje.



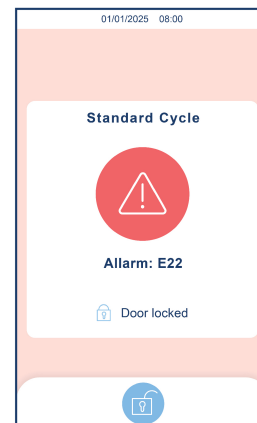
6.3.3.2 Kraj ciklusa – Ručno zaustavljanje

Kako biste **ručno zaustavili ciklus**, postupite kako je opisano u nastavku:

KORAK	RADNJA	SLIKA
1	Pritisnite ikonu  .	
2	Potvrdite prekid ciklusa. Napomena: uređaj će tada pokrenuti postupak ručnog zaustavljanja.	
3	Dodirnite ekran za otključavanje poklopca.	

6.3.3.3 Kraj ciklusa – Pogreška

Ako je ciklus zaustavljen zbog pogreške, pojavljuje se ovaj zaslon koji prikazuje naziv ciklusa i šifru pogreške. Dodirnite ekran za otključavanje poklopca.



6.4 Vađenje materijala



Nemojte stajati iznad ili ispred poklopca tijekom otvaranja jer postoji opasnost od opekline zbog izlaska pare. Postoji opasnost od opekline uslijed kontakta s vrućim metalnim površinama.

Pripazite na prisustvo tekućina koje mogu biti kontaminirane.



Prije otvaranja poklopca uvijek pričekajte signal za kraj ciklusa na ekranu.

Nosite odgovarajuću osobnu zaštitnu opremu (npr. rukavice, zaštitne naočale i zaštitnu polumasku) prije nego izvadite materijal.

Kako biste izvadili materijal, postupite kako je opisano u nastavku:

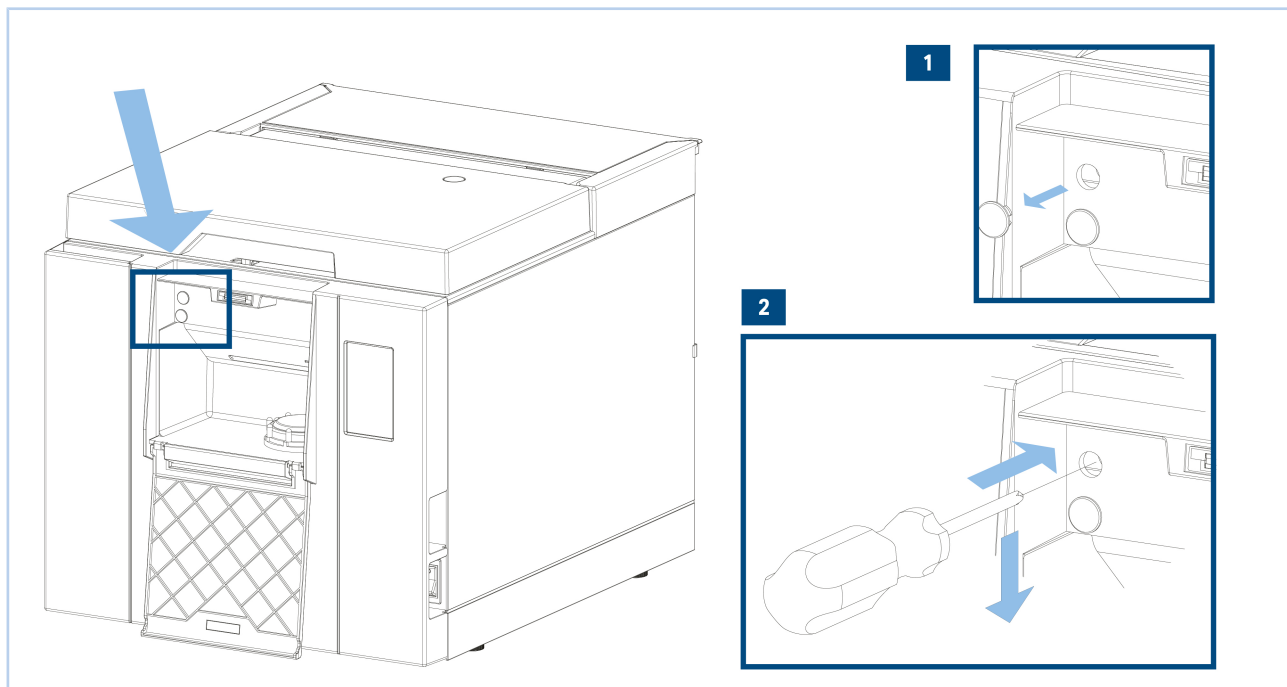
Korak	Radnja
1	Otvorite poklopac.
2	Izvadite podloške.
3	Ostavite materijal da se ohladi prije nego što ga dodirnete.



Nakon ciklusa, vizualno pregledajte materijal kako biste bili sigurni da nema ostataka ili oštećenja.

6.5 RUČNO OTKLJUČAVANJE POKLOPCA

Za ručno otključavanje poklopca postupite na sljedeći način:



6.6 Zaustavljanje

6.6.1 Prekidi u slučaju nestanka struje

U slučaju prekida napona (gašenja) tijekom rada uređaja, na zaslonu se pojavljuje poruka **alarma E02** (pogledajte poglavlje **9 - Rješavanje problema**).

6.6.2 Dugotrajno isključivanje

U slučaju dugotrajnog isključivanja uređaja postupite kako je opisano u nastavku:

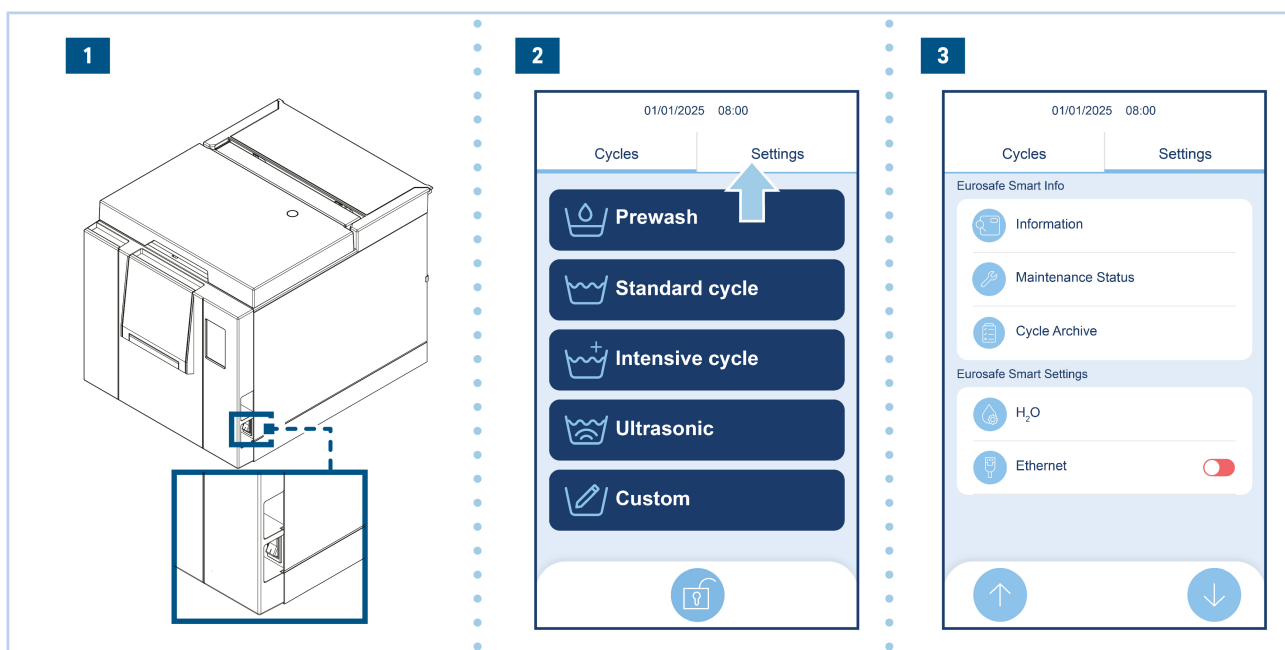
Korak	Radnja
1	Isključite uređaj iz struje.
2	Očistite posudu.
3	Ostavite poklopac odškrinut.
4	Pokrijte uređaj zaštitnom vrećicom koja se nalazi u pakiranju kako biste ga zaštitili od vlage i prašine.

7 Postavke

7.1 Izbornik postavki

Kako biste **pristupili izborniku postavki**, postupite kako je opisano u nastavku:

Korak	Radnja
1	Pritisnite opći prekidač za uključivanje i isključivanje.
2	Na POČETNOM zaslonu odaberite izbornik POSTAVKE. Postavke su organizirane u odjeljke: Informacije o uređaju, Postavke za vodu i povezivanje, Opće postavke, Održavanje.
3	Krećite se kroz ikone i odaberite stavku koju želite urediti.



7.1.1 POSTAVKE ZA VODU

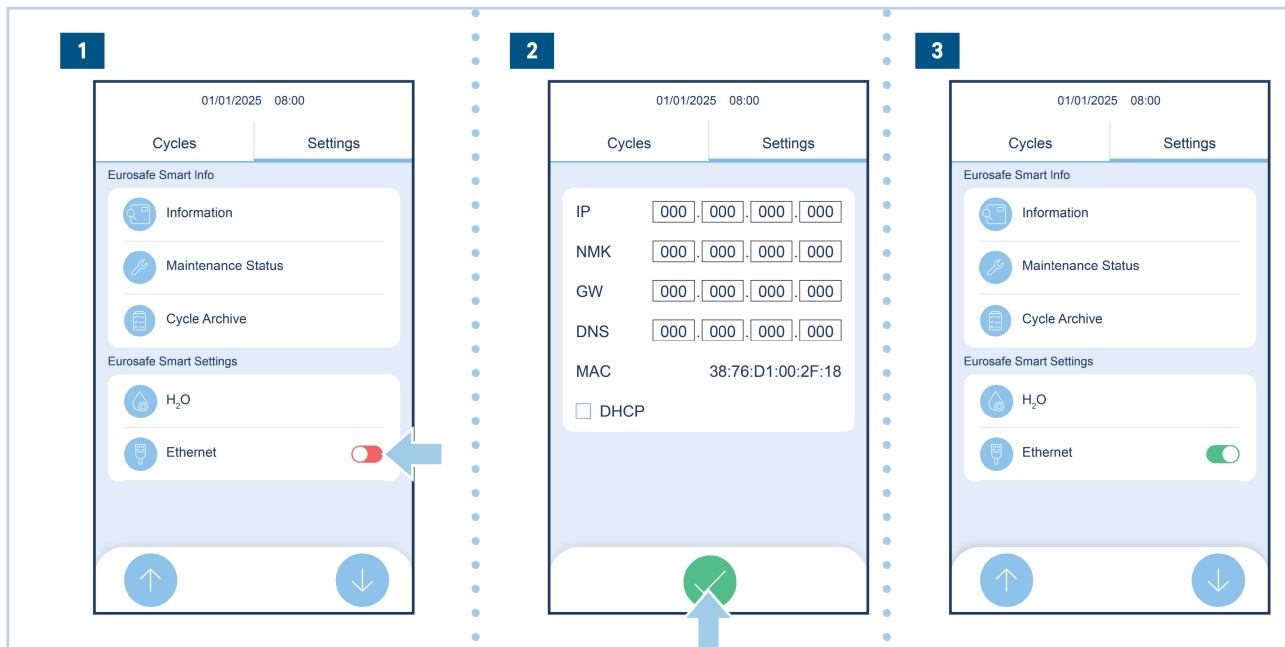
Uređaj omogućuje promjenu razine tvrdoće vode postavljene tijekom instalacije. Nastavite kako je opisano u nastavku:

Korak	Radnja
1	U izborniku POSTAVKI odaberite stavku H ₂ O.
2	Odaberite odgovarajući raspon tvrdoće vode.

7.1.2 Postavljanje veze preko Etherneta

Nakon što ste uspostavili potrebne veze, za aktiviranje veze preko Etherneta postupite kako je opisano u nastavku:

Korak	Radnja
1	U izborniku POSTAVKI odaberite stavku ETHERNET.
2	Možete promijeniti zadane IP postavke ili omogućiti DHCP. Napomena: Omogućite DHCP ako je omogućena mrežna usluga.
3	Pritisnite ikonu  za potvrdu izmjena i izlaz iz određenog izbornika.



Rad Ethernet veze certificiran je oklopljenim mrežnim kabelom duljine manje od 3 metra.

7.1.3 POSTAVKA KORISNIKA

Uređaj omogućuje povezivanje svakog ciklusa s rukovateljem koji ga pokreće. Ova funkcija uređaja nije aktivirana prema zadanim postavkama; kako biste aktivirali tu funkciju jednostavno dodirnite ikonu rukovatelja. Zatim nastavite kako je opisano u nastavku:

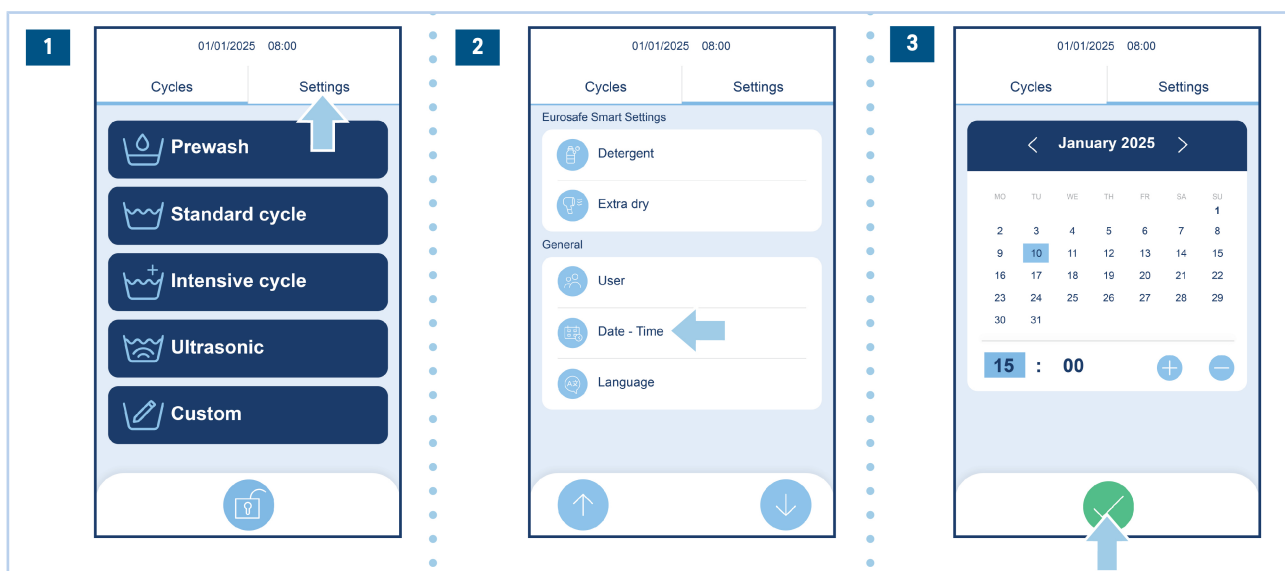
Korak	Radnja
1	Pritisnite ikonu KORISNICI za ulazak u izbornik.
2	Pritisnite ikonu  za dodavanje novog korisnika.
3	Unesite potrebne podatke (ime, prezime, lozinka) za svakog korisnika.
4	Iz popisa korisnika možete putem ikone  mijenjati unesene podatke i/ili brisati korisnika.



7.1.4 Postavke datuma i vremena

Kako biste promijenili datum i vrijeme na uređaju:

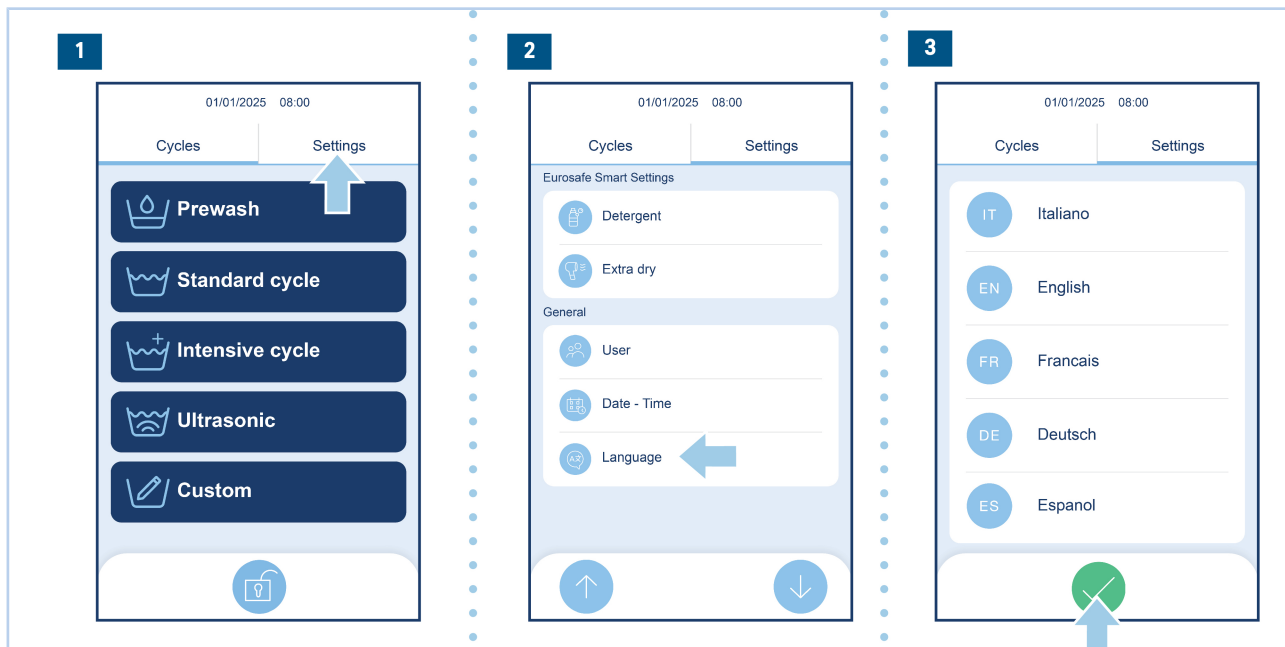
Korak	Radnja
1	U izborniku postavki odaberite stavku DATUM I VRIJEME.
2	Dodirnite polje koje želite urediti.



7.1.5 Postavke jezika

Za postavljanje jezika koji će se prikazivati na zaslonu, postupite kako je opisano u nastavku:

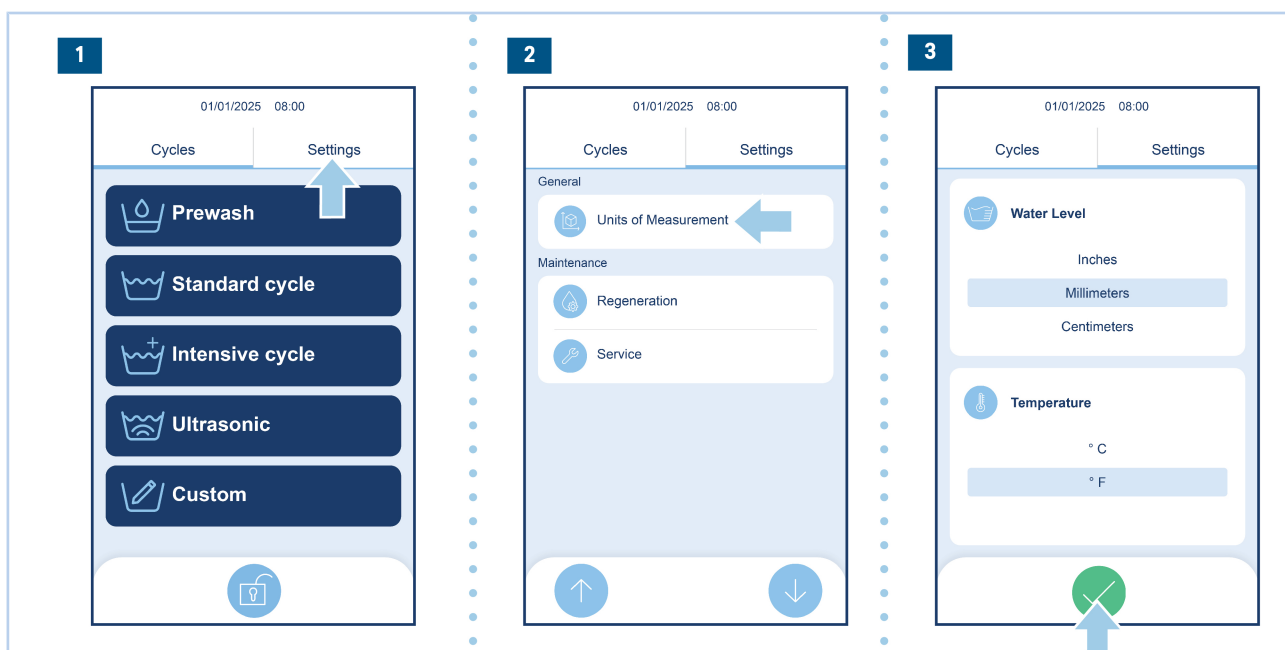
Korak	Radnja
1	U izborniku postavki odaberite stavku JEZIK.
2	Odaberite željeni jezik među predloženima.



7.1.6 Postavke mjerne jedinice

Kako biste promijenili mjernu jedinicu na uređaju:

Korak	Radnja
1	U izborniku postavki odaberite stavku MJERNA JEDINICA.
2	Odaberite željenu mjernu jedinicu među predloženima.



8 Održavanje

8.1 Sigurnosna upozorenja za održavanje

Prije obavljanja bilo kakvih radova isključite uređaj iz struje (opći prekidač u položaju „0 – ISKLJUČENO“). Ako se ne budete pridržavali ovog upozorenja, to može uzrokovati teške ozljede osoba i ozbiljno ugroziti rad uređaja.

Sve opisane radnje održavanja mora izvesti odgovorno tijelo ili tehničari koji su dobili ovlasti od društva Euronda.

Važno je povremeno provjeravati učinkovitost sigurnosnih uređaja.

Tijekom bilo kojeg postupka održavanja neovlaštene osobe moraju se nalaziti na sigurnoj udaljenosti.

Zabranjeno je uklanjanje sigurnosnih uređaja koji se nalaze na uređaju.

Ako je potrebna zamjena komponenti ili dijelova uređaja, zahtijevajte i/ili upotrebljavajte samo originalne rezervne dijelove.

Uređaj se mora redovito provjeravati i održavati.

8.2 Redovno održavanje

Kako ne bi došlo do bilo kakve neispravnosti i opasnosti, uređaj se mora redovito provjeravati i održavati.

- Povremeno očistite sve vanjske dijelove mekom krpom navlaženom uobičajenim neutralnim deterdžentima (nemojte upotrebljavati korozivne ili abrazivne proizvode) kako biste očuvali uređaj.
- Nemojte upotrebljavati abrazivne krpe ili metalne (ili druge abrazivne) četke za čišćenje metala.
- Nemojte upotrebljavati izravne mlazove vode ili mlazove pod pritiskom za čišćenje uređaja. Svako prodiranje u električne komponente može ugroziti pravilan rad uređaja i sigurnosnih sustava.

Pojava bijelih mrlja na dnu posude ili na instrumentima ukazuje na potrebu za pokretanjem ciklusa regeneracije smole i provjeru prisutnosti odgovarajuće soli u spremniku.

8.2.1 Razdoblja održavanja

RADNJA	UČESTALOST			
	Dnevno	25 ciklusa	1000 ciklusa / 1 godina	3000 ciklusa
Čišćenje:				
Generičko čišćenje vanjskih površina		●		
Brтва poklopca		●		
Posuda za pranje		●		
Filteri na dnu posude		●		
Police		●		
Filtar HEPA			●	
Redovno održavanje			●	
Opći pregled				●
Kontrola okretanja mlaznice	●			

8.2.2 GENERIČKO ČIŠĆENJE VANJSKIH POVRŠINA

Svakodnevno čistite sve vanjske i unutarnje površine uređaja mekom krpom navlaženom neutralnim deterdžentima ili samo vodom.



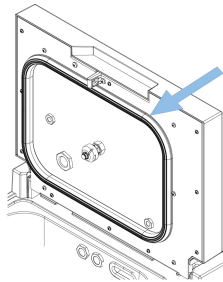
Nemojte upotrebljavati otapala i/ili abrazivne proizvode koji bi mogli oštetiti vanjske i unutarnje dijelove uređaja od plastike.

Nemojte upotrebljavati izravne mlazove vode ili mlazove pod pritiskom za čišćenje uređaja. Svako prodiranje u električne komponente može ugroziti pravilan rad uređaja i sigurnosnih sustava.

8.2.3 ČIŠĆENJE BRTVE POKLOPCA

Čišćenje brtve potrebno je kako bi se uklonile moguće nečistoće koje mogu utjecati na ispravan rad uređaja.

Kako biste **očistili brtvu poklopca**, postupite kako je opisano u nastavku:

KORAK	RADNJA	SLIKA
1	Očistite brtvu mekom krpom navlaženom vodom ili limunskom kiselinom kako biste uklonili naslage kamenca.	



Brtva se mora održavati čistom. Nakupljanje kamenca ili ostataka prljavštine s vremenom može uzrokovati oštećenje ili pucanje.

8.2.4 ČIŠĆENJE POSUDE ZA PRANJE I POLICA

Čišćenje posude za pranje važno je za uklanjanje naslaga koje mogu ugroziti pravilan rad uređaja.

Kako biste **očistili posudu za pranje**, postupite kako je opisano u nastavku:

Korak	Radnja
1	Uklonite police iz posude za pranje.
2	Pažljivo očistite posudu krpom navlaženom destiliranom ili deioniziranom vodom. Za uklanjanje naslaga kamenca upotrijebite limunsku kiselinu. Napomena: pazite da ne oštetite ili uklonite filtere na dnu posude tijekom čišćenja.
3	Očistite police.



Nemojte upotrebljavati otapala i/ili abrazivne proizvode koji bi mogli oštetiti vanjske i unutarnje dijelove uređaja od plastike.



Pojava bijelih mrlja na dnu posude ili na instrumentima ukazuje na potrebu za pokretanjem ciklusa regeneracije smole i provjeru prisutnosti odgovarajuće soli u spremniku.

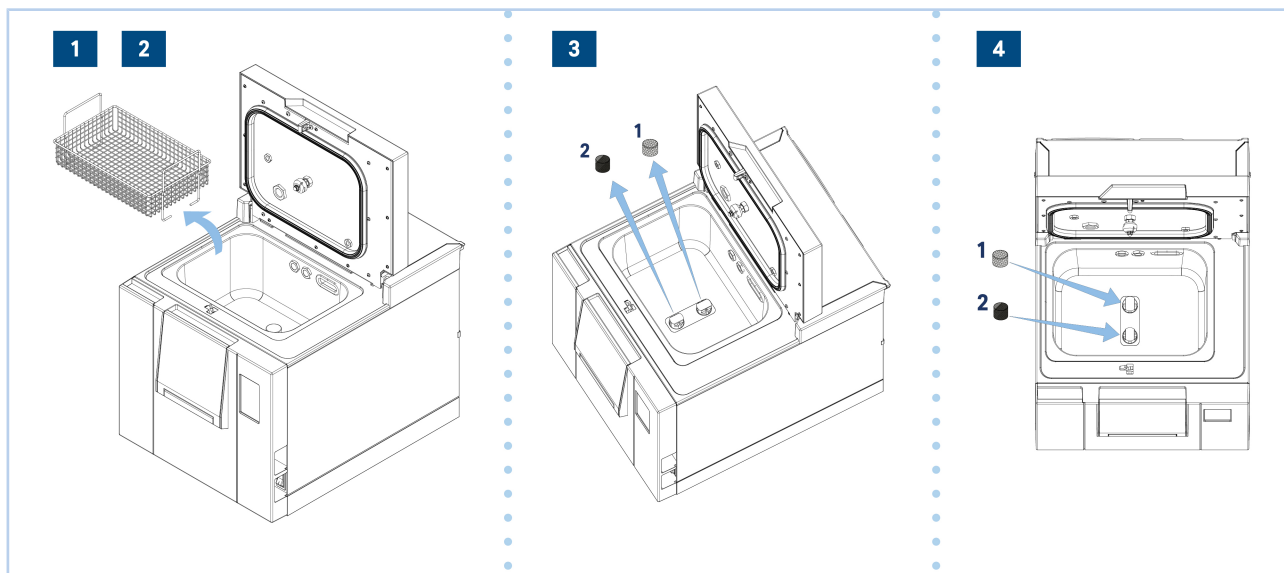
8.2.5 ČIŠĆENJE FILTARA POSUDE



Radnja se smije obavljati samo dok je uređaj hladan.

Kako biste očistili filtre posude, postupite kako je opisano u nastavku:

Korak	Radnja
1	Uklonite police iz posude za pranje.
2	Očistite posudu za pranje i vanjsku površinu filtera posude.
3	Uklonite filtre (1) i (2) s dna posude.
4	Očistite filtre tekućom vodom i vratite ih u njihovo sjedište. Napomena: filtri (1) i (2) imaju različita svojstva. Pridržavajte se izvornog položaja filtera.



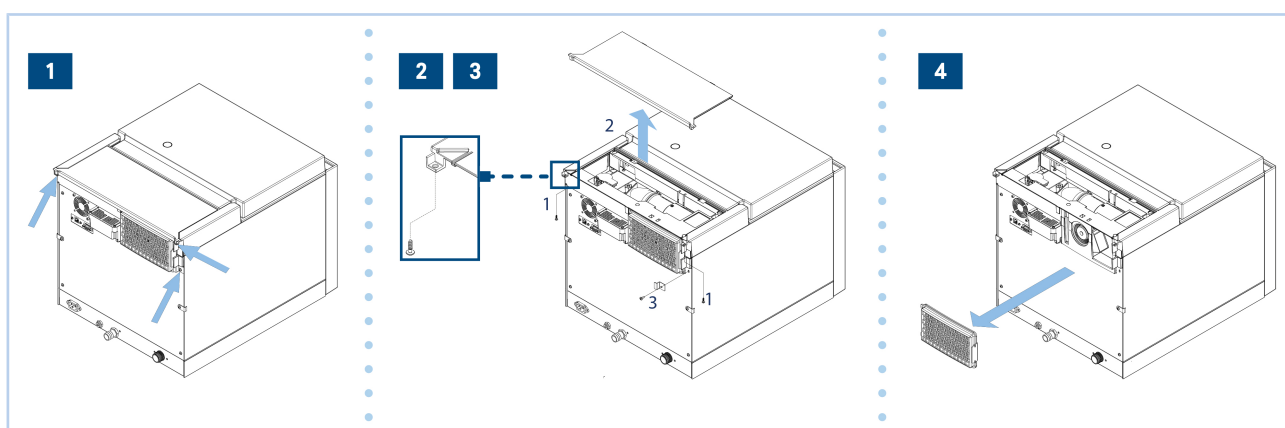
8.2.6 ZAMJENA FILTRA HEPA



Upotrebljavajte samo originalne rezervne dijelove društva Euronda.

Kako biste **zamijenili filter HEPA**, postupite kako je opisano u nastavku:

Korak	Radnja
1	Pristupite stražnjem dijelu uređaja.
2	Odvijte u smjeru suprotnom od kazaljke na satu kako biste uklonili gornje kućište.
3	Odvijte u smjeru suprotnom od kazaljke na satu kako biste uklonili nosač za zaključavanje filtra smješten na stražnjoj strani.
4	Uklonite filter i zamijenite ga novim.
5	Ponovno montirajte nosač i kućište.



8.3 Izvanredno održavanje

Bilo koja radnja koja ne spada u održavanje opisano u prethodnom dijelu smatra se izvanrednim održavanjem.



Redovno i izvanredno održavanje mora izvoditi kvalificirano osoblje koje je dobilo ovlasti od društva Euronda.

8.3.1 Opći pregled

Kada se pojavi poruka „Opći pregled“, potrebno je izvršiti opći pregled uređaja, a smije ga izvesti samo specijalizirano osoblje koje je dobilo ovlasti od društva **Euronda**.

9 Rješavanje problema

9.1 Tablica alarma

Tablica u nastavku prikazuje sve poruke alarma s mogućim uzrocima kvara; ako uređaj prikazuje jednu od sljedećih oznaka pogreške, prije nego što se obratite službi za podršku, obavite provjere navedene u tablici.

Oznaka	Opis	Rješenje
E01	Neuobičajene varijacije napona napajanja	Nepravilnost u električnoj mreži ili neodgovarajuća utičnica
E02	Gašenje	- Privremeni gubitak napajanja - Intervencija dvopolnog toplinskog prekidača
E14	Nedostaje filter HEPA	- Filter HEPA nedostaje ili je neispravan - Neispravan senzor razine
E15	Greška pri sušenju	Ventilator za sušenje neispravan
E16	Niska temperatura tijekom sušenja	Nepravilan pad razine vode tijekom faze pranja.
E17	Greška u doziranju sredstva za čišćenje	- Sredstvo za čišćenje je potrošeno - Neispravan volumetrijski senzor - Neispravna peristaltička pumpa
E19	Visoka razina H ₂ O	- Neispravan senzor razine - Kvar elektroventila EV1
E20	Razina je 3 cm viša od zadane vrijednosti	- Neispravan senzor razine - Kvar elektroventila EV1
E21	Nepravilan rast razine tijekom pranja	- Kvar elektroventila EV1 - Neispravan senzor razine
E22	Nepravilno opadanje tijekom pranja	- Kvar elektroventila EV1 - Neispravan senzor razine
E23	Temperatura pranja je previsoka	- Sonda PTC1 ili PTC2 neispravna - Grijač H₂O neispravan
E24	Temperatura pranja je preniska	- Sonda PTC1 ili PTC2 neispravna - Grijač H₂O neispravan - Pumpa za recirkulaciju neispravna
E26	Problem tijekom punjenja H ₂ O	- Slavina za vodu je zatvorena - Nedovoljan protok vode - Kvar elektroventila EV1
E27	Problem tijekom pražnjenja H ₂ O	- Pumpa za pražnjenje neispravna - Cijev za pražnjenje nije ispravno priključena
E41	Neispravna temperatura posude	Sonda PTC1 ili PTC2 neispravna
E43	Razlika između PTC1 i PTC2	Sonda PTC1 ili PTC2 neispravna
E45	Neispravna temperatura zraka	Neispravna sonda NTC
E46	Neispravan senzor razine	Neispravan senzor razine
E47	Neispravan senzor za zatvaranje poklopca	Neispravan senzor za zatvaranje poklopca
E48	Neispravan senzor za zaključavanje poklopca	Napajanje brave
E51	Ne postiže zadanu temperaturu	- Grijač H₂O neispravan - Pumpa za recirkulaciju neispravna

Oznaka	Opis	Rješenje
E61	Problemi pri upisu na USB	• USB memorija puna • USB nije kompatibilan
E100	Problem s prijenosom podataka napojne ploče / zaslona Problem s prijenosom podataka zaslona	

9.2 TABLICA OZNAKA UPOZORENJA

Tablica u nastavku prikazuje poruke upozorenja koje uređaj šalje u simboličnom smislu ili putem oznaka kada otkrije problem koji sprečava pokretanje ciklusa.

Oznaka	Opis	Rješenje
W17	Sredstvo za čišćenje je potrošeno	• Sredstvo za čišćenje je potrošeno • Neispravan volumetrijski senzor • Neispravna peristaltička pumpa
W32	Niska razina soli	• Sol je potrošena
W41	Neispravna temperatura posude	• Sonda PTC1 ili PTC2 neispravna
W43	Poklopac je otvoren	• Pokušaj pokretanja ciklusa s otvorenim poklopcem
W45	Neispravna temperatura zraka	• Sonda NTC neispravna
W46	Neispravan senzor razine	• Neispravan senzor razine
W61	USB nije dostupan	• USB memorija nije umetnuta • USB memorija puna • USB memorija nije kompatibilna
W74	Greška Datum/Vrijeme	• Baterija za pohranu prazna

9.3 TABLICA ZA RJEŠAVANJE PROBLEMA

PROBLEM	MOGUĆI UZROK	RJEŠENJE
Uređaj se ne uključuje.	Utikač kabela za napajanje nije umetnut u utičnicu.	Ispravno umetnite utikač u utičnicu.
	Nema napona u utičnici.	Provjerite uzrok nedostatka napona u utičnici i poduzmite potrebne mjere za rješenje problema.
	Glavni prekidač i/ili diferencijalni prekidač su u položaju OFF.	Postavite prekidač u položaj ON.
Poklopac ne ostaje zatvoren	Brava je ostala u otvorenom položaju.	Pritisnite ikonu za otvaranje poklopca na zaslonu, pričekajte nekoliko sekundi i pokušajte zatvoriti poklopac.
Prisutnost vode na potpornoj površini uređaja.	Cijev za pražnjenje nije ispravno priključena.	Provjerite brtvljenje priključka i, ako je potrebno ponovno ga postavite. Provjerite je li cijev u potpunosti umetnuta u priključak i ima li stezaljki za cijev.
	Cijev za punjenje nije ispravno priključena.	Provjerite je li prstenasta matica pravilno zategnuta i je li brtva pravilno postavljena u priključak na strani stroja. Isto to provjerite na strani koja je spojena na slavinu za punjenje.

PROBLEM	MOGUĆI UZROK	RJEŠENJE
Zaslon ne reagira na naredbe dok ciklus radi	Nema komunikacije između elektroničkih ploča.	Pričekajte završetak ciklusa. Ponovno pokrenite uređaj. Provjerite rezultat ciklusa.
Vlažno punjenje na kraju ciklusa.	Košara je previše napunjena.	Provjerite da punjenje ne prelazi maksimalne dopuštene vrijednosti. Pogledajte odjeljak 3.6 - CIKLUSI PRANJA ili aktivirajte opciju Extra dry .
	Pogrešno postavljeno punjenje.	Rasporedite punjenje prema uputama u odjeljku 6.2.1 - PUNJENJE POSUDE .
	Slučajno isključivanje sušenja.	Provjerite je li funkcija sušenja aktivirana. Ako problem potraje, možete produljiti vrijeme sušenja.
	Filtar HEPA je začepljen.	Zamijenite filtar HEPA Pogledajte odjeljak 8.2.6 - ZAMJENA FILTRA HEPA .
Oksidacija ili mrlje na punjenju na kraju ciklusa.	Instrumenti nisu kompatibilni sa ciklusom.	Provjerite kompatibilnost instrumenata s odabranim ciklusom i korištenim sredstvom za čišćenje. Pogledajte odjeljke 3.6 - CIKLUSI PRANJA i 5.3.3 - PUNJENJE TEKUĆINOM .
	Zanemarena obavijest o nedostatku soli.	Dodajte sol u spremnik integriranog sustava za omekšavanje vode. Pogledajte odjeljak 5.3.2 - PUNJENJE SOLI .
	Organski ili anorganski ostaci na instrumentima.	Rasporedite punjenje prema uputama u odjeljku 6.2.1 - PUNJENJE POSUDE . Odaberite intenzivni ciklus ili upotrijebite prilagođeni ciklus postavljanjem odgovarajućih parametara pranja. Pogledajte odjeljak 3.6 - CIKLUSI PRANJA . Ako je potrebno, ručno uklonite tvrdokornu prljavštinu.
	Prisustvo ostataka željeza na površini posude za pranje ili na dijelu punjenja.	Provjerite stanje obrađenih instrumenata i površinu posude. Očistite košaru i pribor prema uputama. Provjerite svojstva vode. Pogledajte odjeljak 3.4.1 - Svojstva vode .

10 Uništenje, zbrinjavanje i prodaja

10.1 Upute za uništenje

Uređaj je izrađen od željeznih materijala, elektroničkih komponenti i plastičnih materijala. Ako ga je potrebno uništiti, razdvojite različite komponente na temelju materijala od kojeg su izrađene kako biste pojednostavili bilo kakvu ponovnu uporabu ili odvojeno rastavljanje. Jednom kada je uređaj uništen, nema posebnih uputa koje je potrebno slijediti.



Nemojte ostavljati uređaj na mjestima bez nadzora. Povjerite uništenje poduzećima koja se bave zbrinjavanjem. Tijekom uništenja i zbrinjavanja uvijek se pridržavajte zakona koji su na snazi u zemlji uporabe.



Simbol  prikazan na uređaju označava da je otpad podložan „odvojenom prikupljanju”. Stoga, korisnik mora predati otpad (ili zatražiti prihvrat otpada) u Centrima za odvojeno prikupljanje otpada koje su uspostavile lokalne uprave ili ga predati trgovcu u zamjenu za kupnju nove opreme istovjetnog tipa (samo za Europsku uniju). Odvojenim prikupljanjem otpada i kasnijim postupcima obrade, uporabe i zbrinjavanja pridonosi se proizvodnji opreme od recikliranih materijala i ograničavaju se negativni učinci na okoliš i zdravlje koje može biti uzrokovano nepravilnim gospodarenjem otpadom.



Ako korisnik odlaže proizvod na nezakonit način, na njega se mogu primijeniti administrativne sankcije predviđene važećim zakonima.

10.2 Zbrinjavanje pakiranja

Kako biste zbrinuli pakiranje, pogledajte odgovarajuće piktograme koji se nalaze na pojedinačnim elementima i označavaju proizvodni materijal.

10.3 Prodaja

U slučaju prodaje uređaja novom kupcu predajte svu tehničku dokumentaciju, obavijestite ga o svim obavljenim radnjama i upoznajte s načinom uporabe i održavanja.

Obavijestite i društvo **Euronda** o prodaji i dostavite podatke o novom kupcu.

Euronda[®]

Pro System